- HERGÉ -

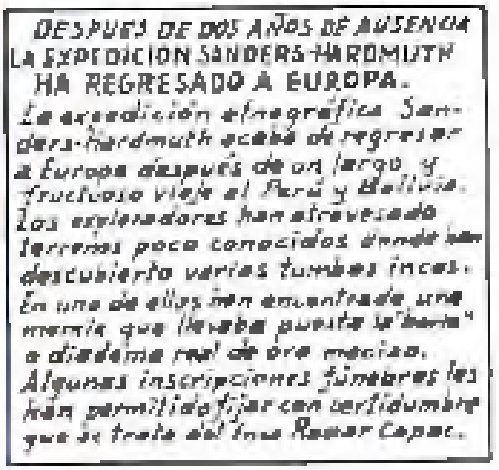
LAS AVENTURAS DE

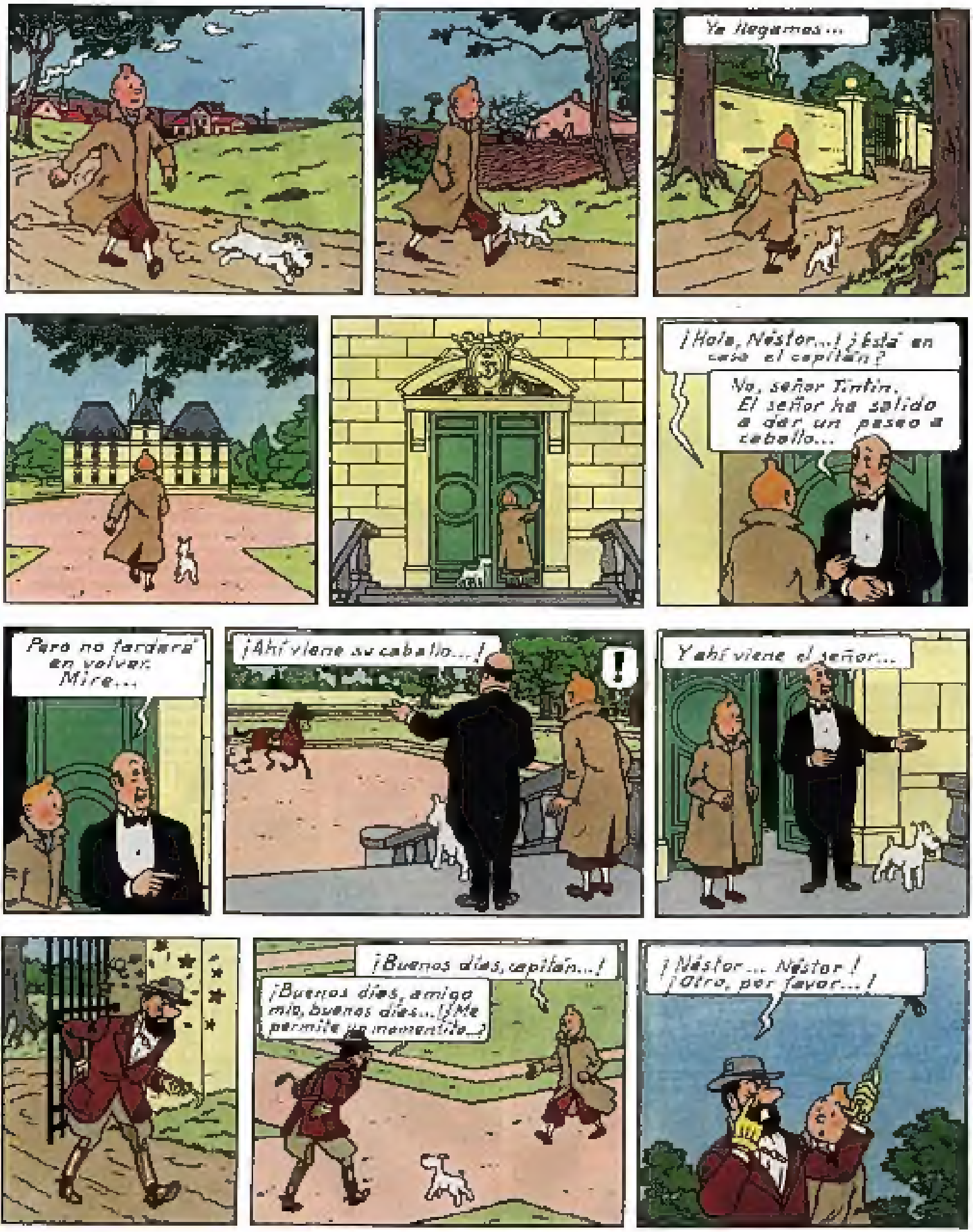
TINTIN

LAS 7 BOLAS DE CRISTAL

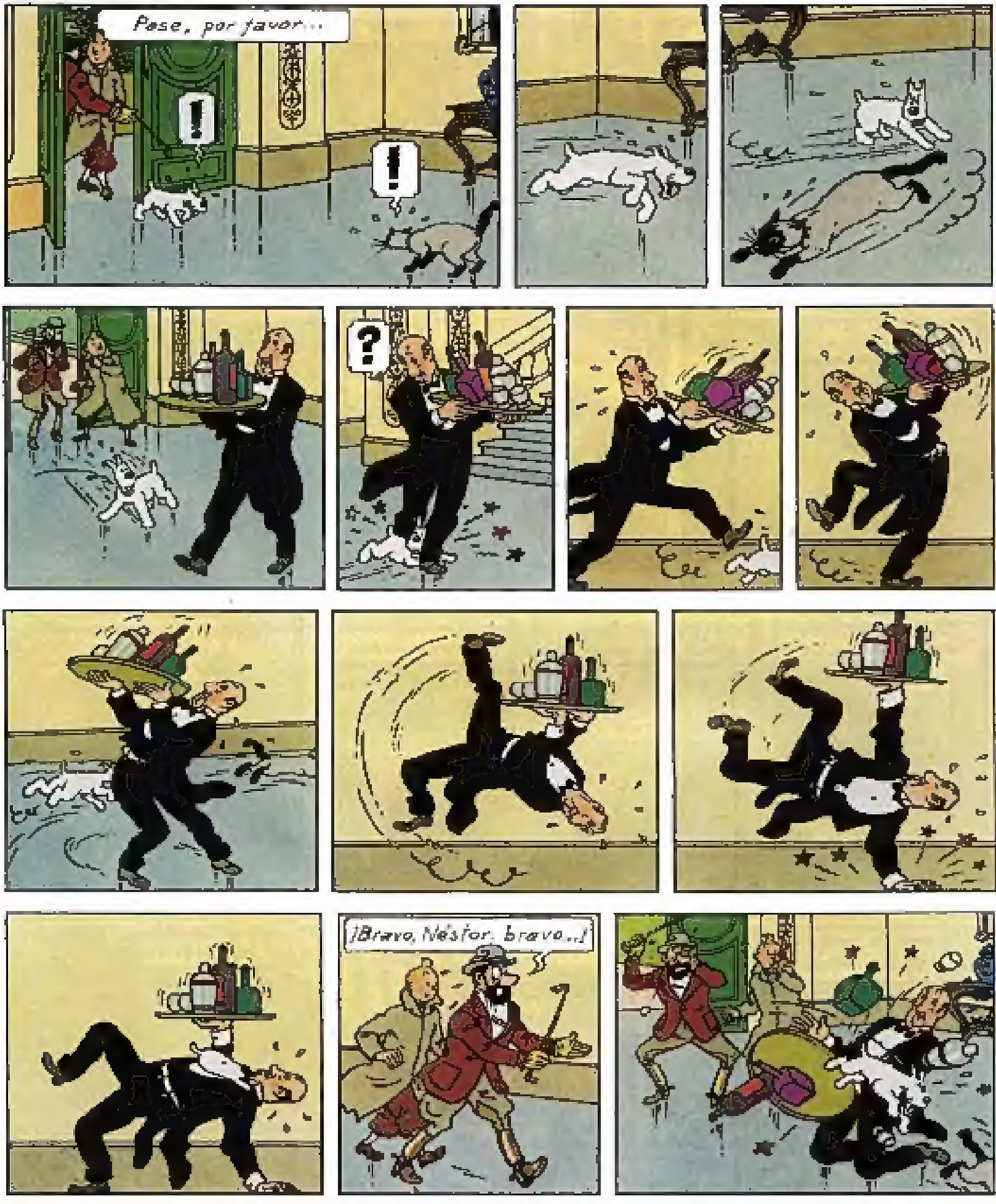
JUVENTUD

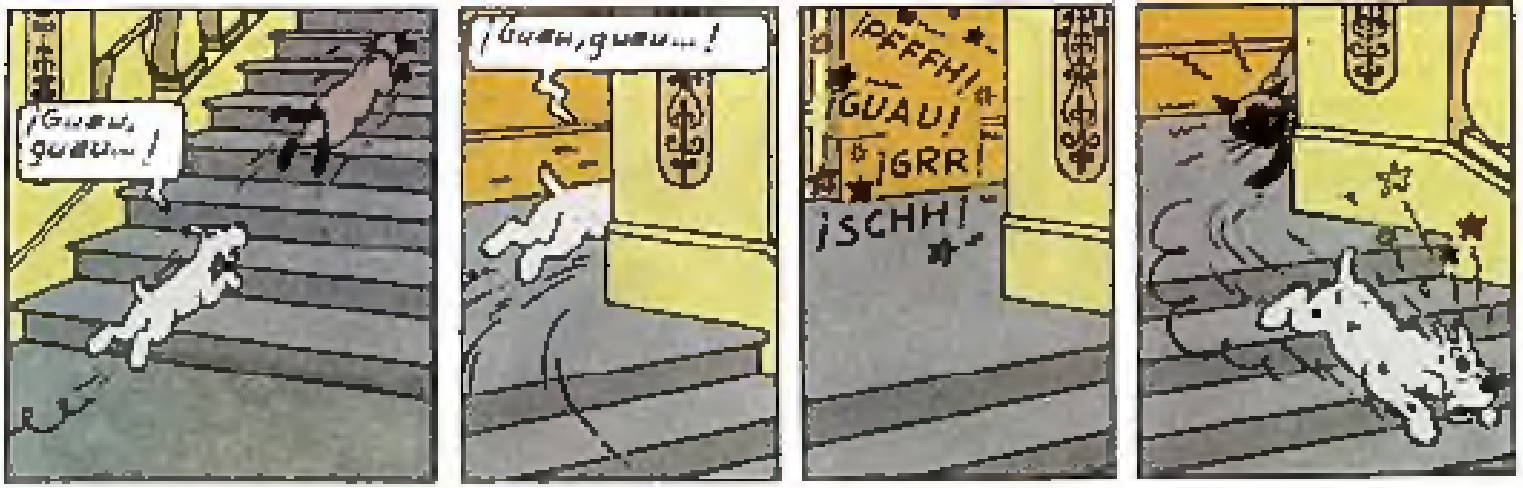
LAS 7 BOLAS DE CRISTAL




Ya llegamos...
¡Hola, Néstor...! ¿Está en casa el capitán?
No, señor Tintín. El señor ha salido a dar un paseo a caballo...
Pero no tardará en volver. Mire...
¡Ahí viene su caballo...!
Y ahí viene el señor...
¡Buenos días, capitán...!
¡Buenos días, amigo mío, buenos días...! ¿Me permite un momentito...?
¡Néstor... Néstor! ¡Otro, por favor...!

Aquí está, señor...
Bien, gracias...
¡Pero... si es Tintín, palabra de honor...! ¡Encantado de verle, amigo mío!
¿Qué buen viento le trae?
Vine solamente a saludarles ... a usted y al señor Tornasol... ¿Cómo está?
¡Ah, muy bien...! Ahí le tiene... Sigue apasionado por la radiestesia, como ve usted... El hombre está convencido de que hay una tumba merovingia por aquí y tiene intención de descubrirla.
¿Cómo está usted, señor Tornasol?
¡Pero si es nuestro amigo Tintín...! ¡Qué sorpresa tan agradable...
Se quedará unos días, ¿verdad?
¡Cuánto lo siento! Debo regresar esta noche...
Mejor, mejor... Usted no sabe lo mucho que me alegra que se quede.
Bueno..., hasta luego. Continúo buscando...
Dejémosle con sus aficiones y vamos a tomar un cóctel...
¡Ah! A propósito de cóctel... ahora pienso...
!
¡Sígame, quiero enseñarle algo extraordinario...!


Pase, por favor...
!
!
?
¡Bravo, Néstor, bravo...!


¡Guau, guau...!
¡Guau, guau...!
¡PFFH!
¡GUAU!
¡GRR!
¡SCHH!

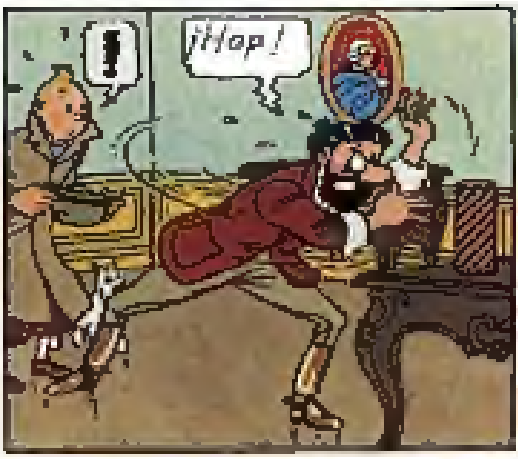
¿Has visto lo que has hecho, miserable...? Bonito trabajo, ¿verdad?
¡Déjele tranquilo y venga conmigo...!
¡Usted asistirá a una casa ineudita...!

Mire, aquí está.
Y ahora abra bien los ojos.
Primero otro monóculo...

Ya está... Y ahora, mire... Empiezo por verter agua en esta copa... Agua clara...
Ahora fíjese usted bien, que empiezo...
Mire, esto es un cilindro de cartón hueco... ¿no? Dentro no hay nada, ¿verdad?
Nada, está vacío.

Bueno... pues cubro la copa con este cilindro... La copa que contiene... ¿Qué contiene?
¡Agua, qué va a ser!

Agua, esto es... Y ahora, silencio. Estoy atento...


¡Hop!

¡Ya está! Dígame usted lo que contiene la copa que está ahí debajo...
¡Qué va a contener! ¡Pues agua...!

¡Agua...! ¡Ja, ja, ja, ja, ja! Deje que me ría... ¡Ja, ja, ja, ja! Es demasiado cómico... ¡Ja, ja, ja, ja, ja! Mire, levante el cilindro...

¡Ja, ja, ja, ja, ja... ! ¡Agua! ¡Ja, ja, ja, ja, ja! ¡Ja, ja, ja, ja, ja...!

¡Ja, ja, ja, ja, ja! ¡Ja, ja, ja, ja, ja...!

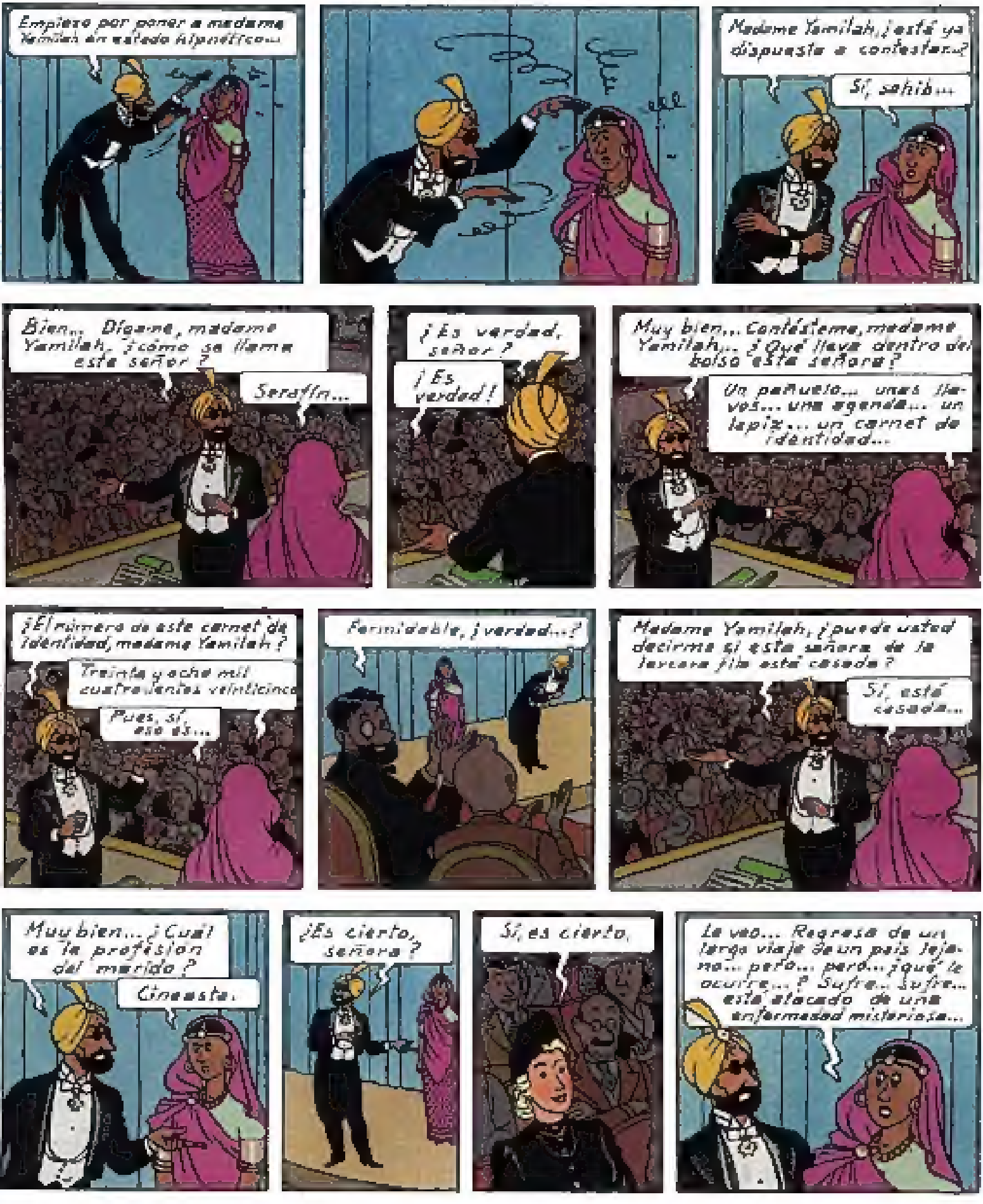
¡Ja, ja, ja, ja, ja...!

Perdone, capitán, no acabo de entender todo esto, porque lo que hay en la copa sigue siendo agua...

¿Agua...? ¡Qué ocurrencia...! ¡Agua...! ¡Es usted muy gracioso...!

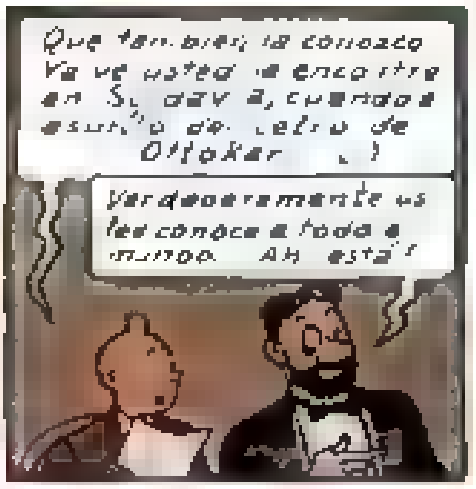
¡Mil millones de millones de demonios...! ¡Rayos y centellas! ¡Es agua...!

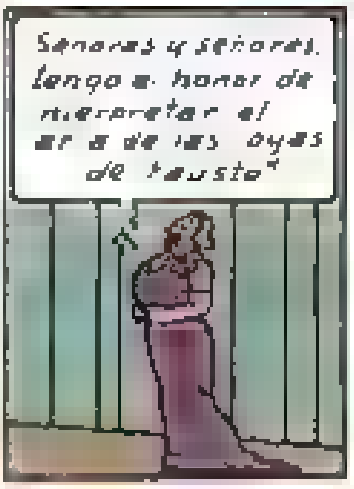
¿Pues qué quería usted que fuera...?
¡Pues vino, recaramba, vino...!
¿Vino...? Oiga, capitán, usted bromea... ¿Cómo puede cambiar el agua en vino? Esto es imposible...
¡Imposible! ¡Imposible! No, no es imposible... ¡mil rayos!, él lo hizo delante de mí.
¿Quién es él...?
Bruno, el rey de los ilusionistas, que trabaja en el Music-Hall Palace. Hace quince días que voy a todas las representaciones intentando descubrirle el truco...
Ayer creía haberlo encontrado... Y en vez de esto... ¡mil rayos!, agua, agua y agua. Pero esta noche, ¡repámpanos!, volveré con usted y sabré cómo lo hace...
TEATRO
¿Se fijará usted bien para saber cómo lo hace...?
Sí, pero hay tiempo... Hay varios números antes que el suyo...
Primero Ragdelam, el faquir, con la violenta extralucida Yamilah. Luego viene Ramón Zarate, lanzador de puñales. Sigue...
¡Chist...! Este es Ragdelam, el faquir. Es extraordinario también
Señoras y señores, voy a tener el gusto de presentarles las experiencias que tuve el honor de ejecutar ante...
...Su alteza el Maharajá de Rambalapur y que me valieron la condecoración de la Orden de la Gran Serpiente Roja. Añadiré que el secreto de mi misterioso poder me fue revelado por el célebre yogui Chandra Rotagar Rabat... Y ahora, señoras y señores, tengo el honor de presentarles al mayor fenómeno del siglo: me refiero a madame Yamilah.
Aquí viene madame Yamilah...

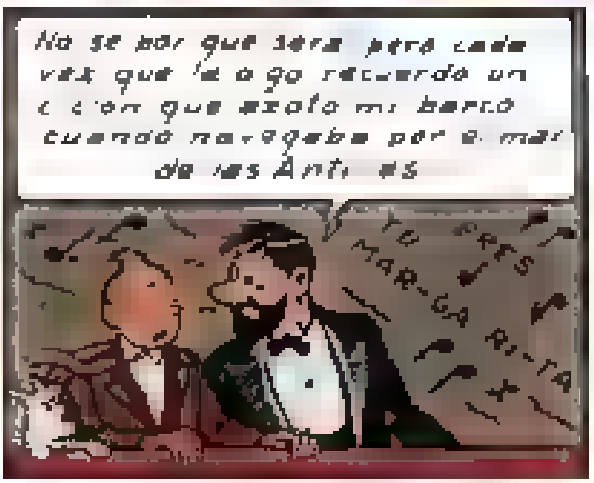

Empiezo por poner a madame Yamilah en estado hipnótico...
Madame Yamilah, ¿está ya dispuesta a contestar...?
Sí, sahib...
Bien... Dígame, madame Yamilah, ¿cómo se llama este señor?
Serafín...
¿Es verdad, señor?
¡Es verdad!
Muy bien... Contéstame, madame Yamilah... ¿Qué lleva dentro del bolso esta señora?
Un pañuelo... unas llaves... una agenda... un lapiz... un carnet de identidad...
¿El número de este carnet de identidad, madame Yamilah?
Treinta y ocho mil cuatrocientos veinticinco
Pues, sí, eso es...
Formidable, ¿verdad...?
Madame Yamilah, ¿puede usted decirme si esta señora de la tercera fila está casada?
Sí, está casada...
Muy bien... ¿Cuál es la profesión del marido?
Cineasta.
¿Es cierto, señora?
Sí, es cierto.
Le veo... Regresa de un largo viaje de un país lejano... pero... pero... ¿qué le ocurre...? Sufre... Sufre... está atacado de una enfermedad misteriosa...

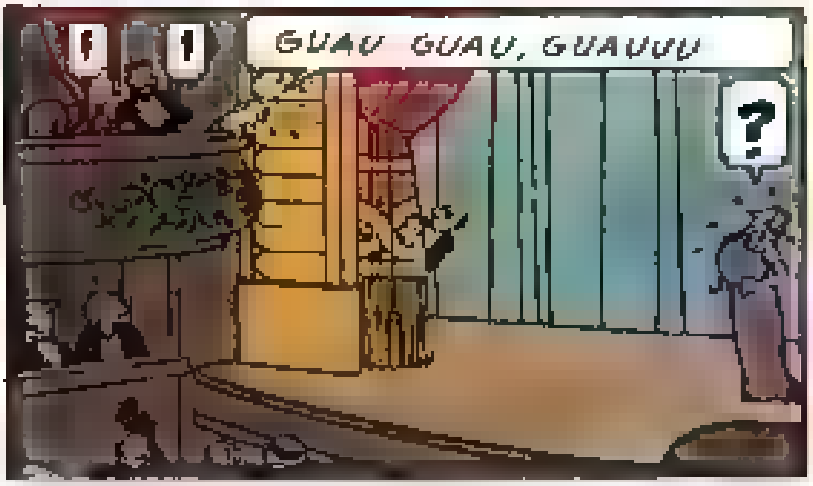
¡Oiga, si se trata de una broma, es de muy mal gusto! Mi marido está de maravilla. ¡Qué tontería!
Tiene un mal que no perdona... el odio del dios Sol. ¡Es terrible...! Su maldición pesa sobre él...
¡AYYYY!
!
Señoras y señores, les pedimos perdón por la interrupción. Acaban de telefonear urgentemente a la señora Clairmont, que se encuentra en la sala, rogándole regrese inmediatamente a casa. Su marido se ha puesto enfermo...
¡Eso sí que no es posible! ¡Lo habían preparado...!
No creo... Clairmont es el nombre del cineasta que acompañaba la expedición Sanders-Hardmuth...
Señoras y señores, el famoso incluante que acaba de producirse ha impresionado tanto a madame Kamilah, que la dirección se ve obligada a pasar al número siguiente... Aquí está Ramón Zarate, el célebre lanzador de puñales...
¡Ya verá qué tipo más formidable...!
¡Esa cara le he visto en algún sitio...!
Señoras y señores, el número que voy a tener el gusto de ejecutar ante ustedes es extremadamente peligroso, por lo que le ruego guarden absoluto silencio...
Déjeme los prismáticos, por favor...

¡Asombroso! Es el genero Alcazar!
!
¿El genero que?
Alcazar. Le conocí en America del sur. Me pregunto que por pecias le habran traido a la escena de un "music hall"
Mas dificil ahora
¡Y aun más dificil!
¡Cada vez más dificil!
Y ahora señora y señores voy a ejecutar por primera vez en Europa el lanzamiento de puñal con los ojos vendados. Ruego que alguien de publico tenga la amabilidad de venir a vendarme los ojos
¡Ya está!
¡Muchas gracias, señor
Hace tres dias por pero acaba mal. El puñal se clavo a bo de del blanco. un centimetro mas y nubiera atravesado a indio!
¿Esta usted?
¡Si!







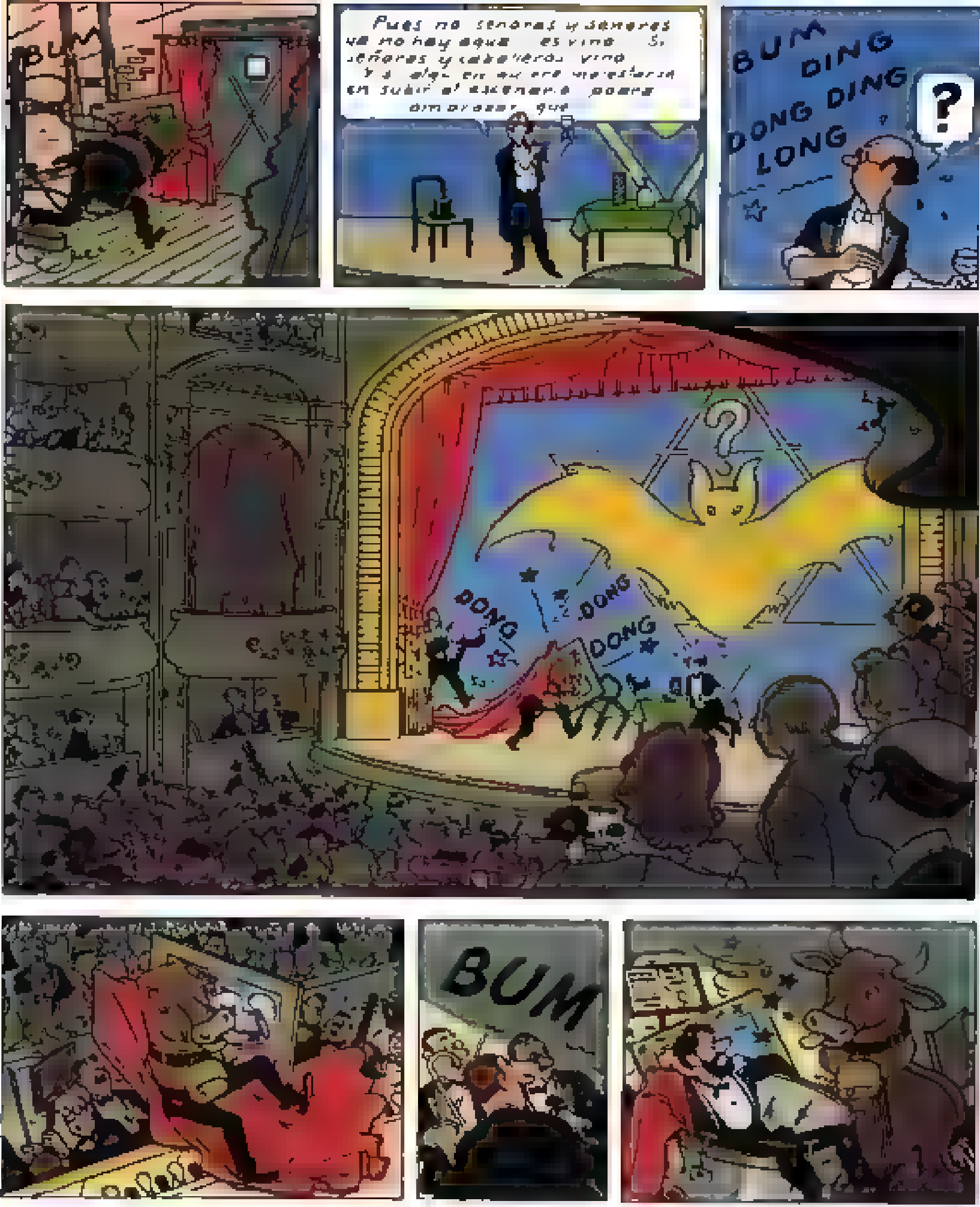


(1) Véase EL CETRO DE OTTOKAR

Esta noche esta imponente de voz
Mi, y también
Oiga ¿y si aprovechásemos para ir a saludar al general Alcázar?
¡Excelente idea!
¿Será por ahí?
Así lo creo
¿Está usted seguro de que es por aquí...?
Ya lo veremos
¿Donde estamos?
Pues no lo sé
¡Ah!, ese señor quizá podrá indicárnoslo
Perdone señor, ¿sabe usted cuál es el camarino del general perdón de Ramón Zarate?
Al final del pasillo, número catorce
¿Ha visto usted quienes eran?
Número catorce al fondo del pasillo.
Ya está. Este es
DEPORTES
TOC TOC
TOC TOC
4
¡Entre!
14
¡Como está usted general Alcázar!
4
RAMON Z
¿No se acuerda de mí?

¡Caramba! Tintín, mi antiguo ayudante de campo. ¡Amigo mío que sorpresa! ¡Ay Dios de mi vida, que feliz soy de volverle a ver!
¿Y quién es este individuo?
Mi amigo el capitán Haddock
Los amigos de nuestros amigos son nuestros amigos! Encantado coronel, encantado
Encantado.
Descuida no es la policía.
Ah bueno.
!
El bueno de Chiquito, desde que la policía vino a comprobar nuestros pasaportes ve policías por todas partes
Claro claro
Permítanme ofrecerles un vaso de aguardiente para festejar este feliz encuentro
¡A su salud amigo mío! ¡A vuestra salud coronel!
¡Y a la suya mi general!
¡A su salud!
¡Cuidado que es fortísimo!
¡Fortísimo! ¡Pchs! ¡Estoy acostumbrado a Chiquito!
Le habrá extrañado verme en un escenario de variedades ¿verdad?
Es la vida, amiguito. En mi país ha habido una revolución
y el general Tapioca, viejo sinvergüenza tomó el poder. Comprenderá que tuve que expatriarme y tras practicar varios oficios ahora soy lanzador de bunales
Perdone pero tenemos que volver a nuestro asiento, si no queremos perdernos al prestidigitador
¡Es verdad!
Perdone que nos vayamos, pero queremos ver el número del prestidigitador. Hasta pronto, mi general
Hasta pronto amigo mío
Rápido o nos perdemos el número!

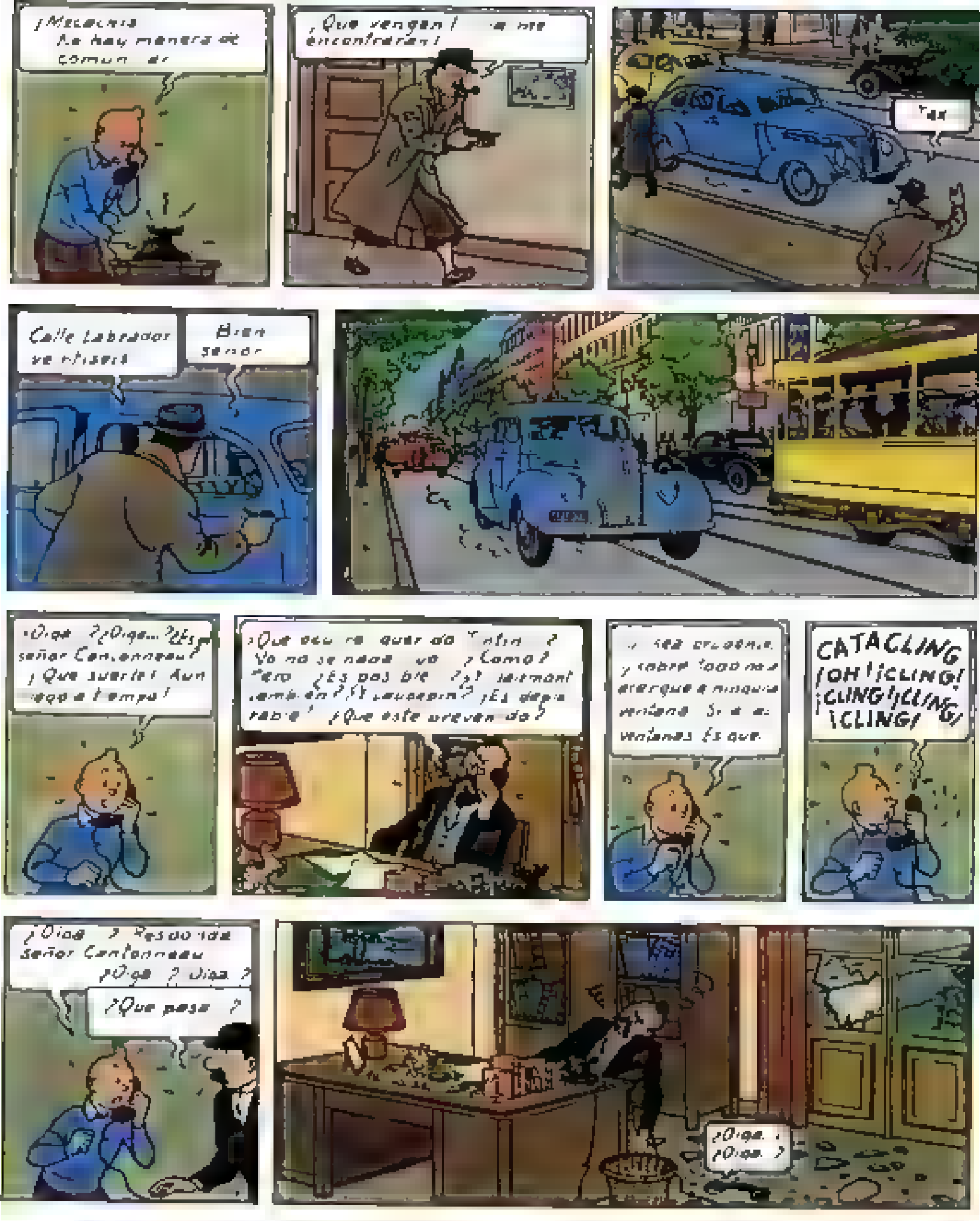
CANTINA
BANG
BUM
!


BUM
Pues no señoras y señores ya no hay agua es vino Si señoras y caballeros vino
BUM
DING
DONG DING
LONG
?
DONG
DONG
DONG
BUM

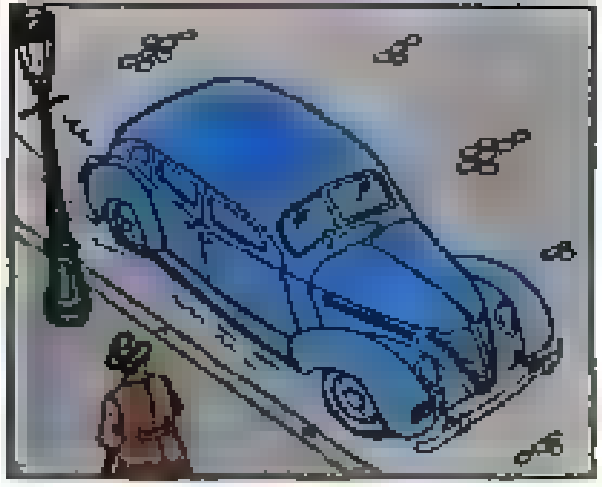
¡Vaya noche!
Dos días después
?
UNA EXTRAÑA EPIDEMIA DESPUES DEL CINEASTA CLAIRMONT, EL PROFESOR SANDERS HARDMUTH HA SIDO ATACADO POR UN MAL MISTERIOSO
Anteayer por la tarde, el conocido "cineasta" Clairmont que acababa de regresar de un viaje por la América
¿Quien sabe si aquel buen hombre tendría razón? Me pregunto si
RRRING
Hola ¿Que noticias traen?
Pues muy bien si, muy bien No se puede decir otra cosa
Si eso es muy bien No se puede decir que a cosa vaya mal
En resumen que va bien.
¿Y que opina usted de este asunto?
No se es bastante raro pero tambien puede ser una coincidencia
No, no, es algo mas que una simple coincidencia
Es posible que tenga usted razon Pero como probarlo? Y ante todo, ¿de que enfermedad se trata?

No es propiamente hablando, una enfermedad. Han encontrado a las dos víctimas dormidas una en su mesa de trabajo y otra en su biblioteca. Después de un primer examen, parece que los exploradores se hallan sumidos en una especie de sueño hipnótico o letárgico.
Ah? Qué curioso.
Además, mire usted esto.
?
¿Qué? ¿Estos trocitos de cristal?
De cristal. Estaban al lado de las víctimas.
¿Han pensado en mandar los analizar?
Sí, he dejado fragmentos en el laboratorio de la policía científica donde están examinándolos ahora.
Ejem... Esto es todo lo que sabemos.
Lo suficiente para descartar definitivamente la hipótesis de una simple coincidencia. Deberíamos enterarnos del resultado del análisis.
Te ejonearé al laboratorio. Quizá nos saquen de dudas.
Oiga, ¿Jefatura? Con el laboratorio por favor. Oiga, el doctor Simon? De parte de Fernández. Yo con efe como Fulgencio. Sí. ¿Oiga? ¿Qué hay de análisis? ¿Cómo?
¿Qué?
El profesor Laubepin... ¡Inaudito! ¿Le han encontrado dormido en el cuarto de baño? Sí, otra vez los mismos pedacitos de cristal. ¡Caramba! ¿Y del análisis qué hay?
Nada muy preciso. Hemos podido comprobar que los trocitos de cristal proceden de unas ampollitas esféricas, que probablemente contenían el producto
que ha sumido a las víctimas en esa especie de sueño letárgico. Ahora bien, ¿qué clase de producto es ese? No lo sabemos. Sí, continuamos investigando. Ya les tendré al corriente. Adiós.
¡No salgo de mi asombro! ¡El profesor Laubepin... ¡Es inaudito!
Ya van tres.

Hemos de avisar inmediatamente a los demás miembros de la expedición y tomar las necesarias precauciones para protegerlos
¿Por qué? ¿Cree usted que ?
Claro! No hay motivo para que esto no continúe. Todos los miembros de la expedición corren peligro. Sanders, Hardmuth, Clairmont, Laubepin son tres. ¿Quiénes son los demás? Ah sí, Marc Charlet. Telefonee a Marc Charlet
¿Oiga? ¿Oiga? ¿Oiga?
¡Siempre que cuando hace falta el teléfono no funciona
¿No contestan?
Usted naturalmente puede hacer lo que le plazca pero yo en su lugar probaría con esto
¿Oiga? ¿El señor Marc Charlet?
Yo soy, diga
Sí, sí, lo leí en el periódico. ¿Cómo? ¿El profesor Laubepin también? ¿Es posible? ¿Trocitos de cristal? Caramba pues era cierto lo que me dijeron.
¿Qué quien? Un viejo indio una noche que estaba borracho de coca me lo contó. Pero es mejor que nos veamos. No ya iré yo. ¿Adónde? Bien
Tomo un taxi y estoy ahí en seguida. Mientras tanto avisen a los señores Cantonneau, Hornet y Bergamotte. Dígales que no salgan de casa y que se alejen de las ventanas. Yo... No! Tranquilícense que estoy prevenido hasta ahora!
Vale venir, parece que sabe algo ese Charlet. Ha dicho que avisaremos a los demás y les digamos que no salgan de casa y tengan cuidado con las ventanas
Bueno ya avisaré al señor Cantonneau

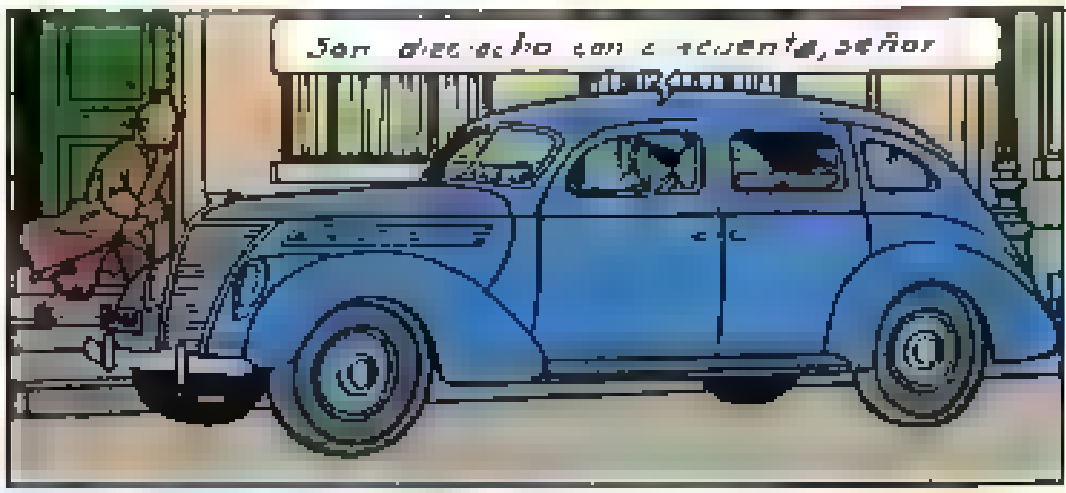

¡Mecachis
No hay manera de comunicar
¡Que vengan! ¡Ya me encontrarán!
Calle Labrador veintiséis
Bien señor
¿Diga? ¿Diga...? ¿Es el señor Cantonneau? ¡Que suerte! Aun llego a tiempo!
¿Que ocurre querido Tintín? Yo no se nada yo ¿Como? Pero ¿Es posible? ¿Y Haddock también? ¿Y Laupepin? ¡Es deplorable! ¿Que este prevenido?
Y sea prudente, y sobre todo no se acerque a ninguna ventana. Si a las ventanas. Es que...
CATACLING ¡OH! ¡CLING! ¡CLING! ¡CLING! ¡CLING!
¿Diga? Responda señor Cantonneau ¿Diga? ¿Diga?
¿Que pasa?
¿Diga... ¿Diga...?

¡Algo le ha ocurrido al profesor Cantonneau! ¡Corro a su casa! Ustedes avisen a los otros dos exploradores



Mire, se para un taxi a la puerta
Será el de Marc Chaulet lo aprovecharé ¡hasta luego!

Corre Milu vamos

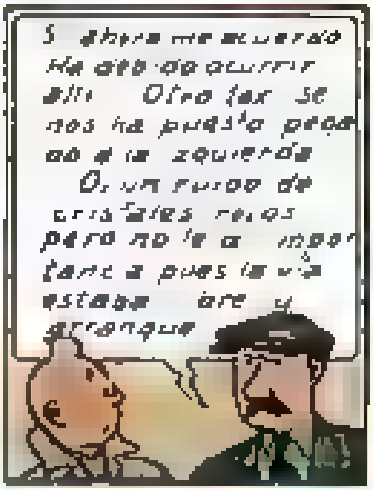

Son dieciocho con cincuenta, señor

?

!

¡Aquí también los trocitos, de cristal

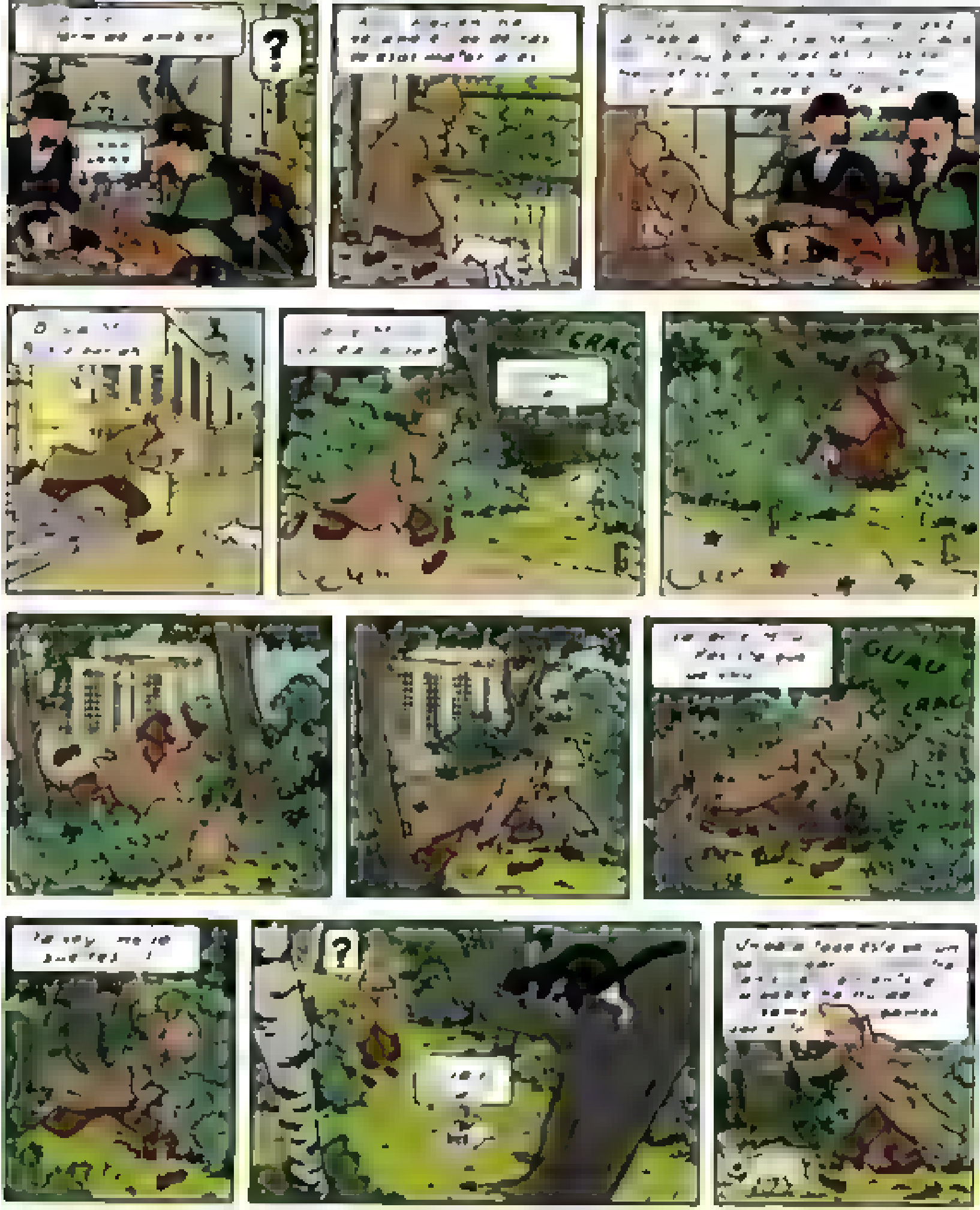
Este hombre ha sido víctima de un atentado ¿Qué ha parado usted durante el trayecto?
¡No! ¡Ah sí! Sólo una vez en un semáforo


Si ahora me acuerdo Ha debido ocurrir allí. Otro taxi se nos ha puesto pegado a la izquierda. Oí un ruido de cristales rotos pero no le di importancia pues la vía estaba libre y arranqué

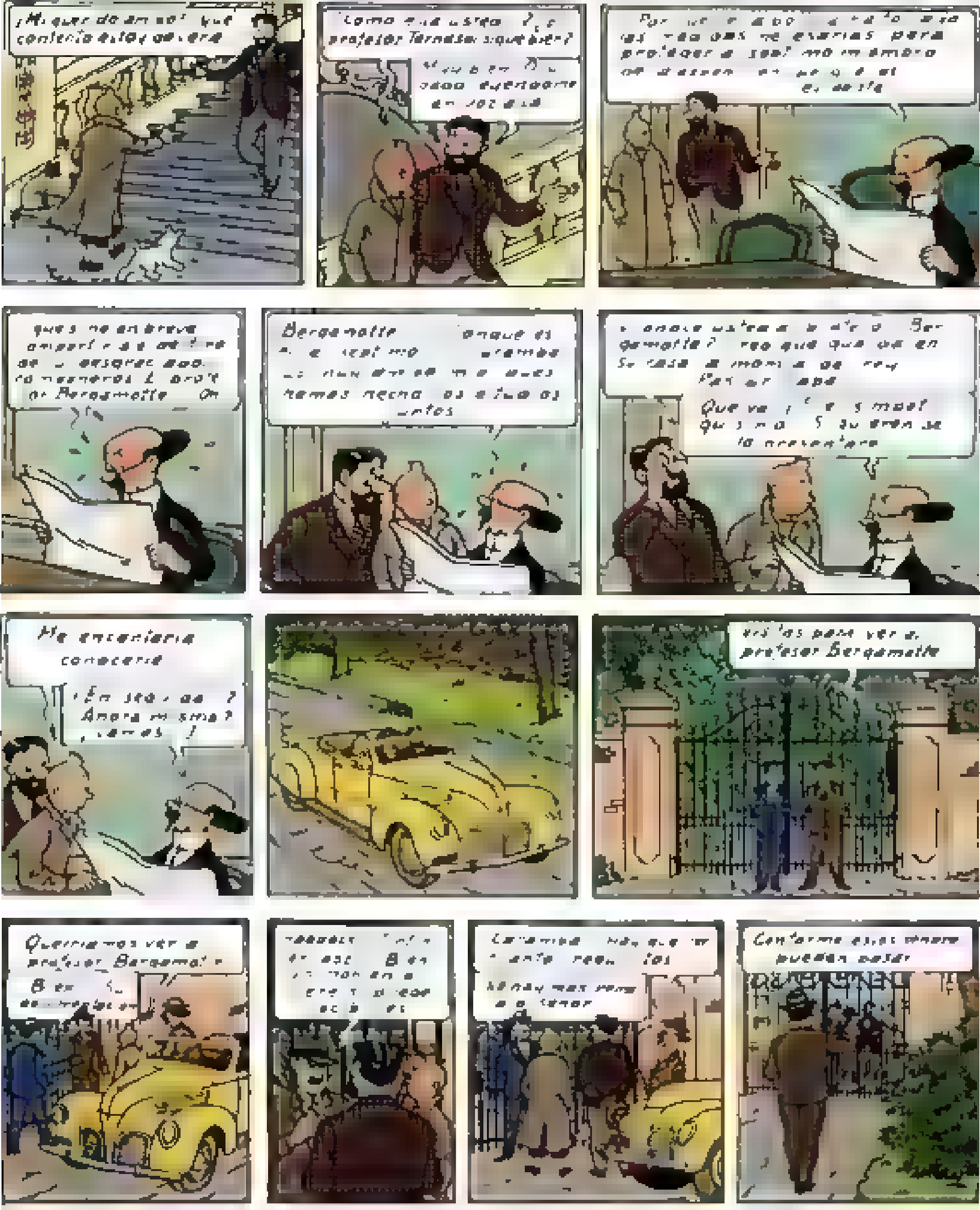
Bueno suba al primer piso y repítales a dos señores que están allí todo lo que me acaba de decir son policías. Yo voy a avisar al profesor Hernot
Bien

¡Se alarga la serie
SEÑOR CHAP
UN TAXI
EL MISTERIO DE LAS BOLAS DE CRISTAL
¿SERA UN TUTANKAMON INCA?
TRES NUEVA VICTIMAS
LA VENGANZA DE RASCAR CAPAC
¿HABRA SIETE BOLAS DE CRISTA
Así pues, de los siete exploradores que han tomado parte en la expedición, sólo dos, los señores Hornet y Bergamo le no han seguido la suerte de sus desgraciados compañeros. Su casa está vigilada día y noche por la policía, lo mismo que el Museo de Historia Natural, del que el señor Hornet es director
MUSEO DE NATURAL
¡Qué ojo o disparo!
Tra ge una carta y un paquete certificados para entregar al señor Hornet
Buena pase usted
Hasta la vista señor Hornet
Vaya! Parece mentira. Mi corresponsal en
Magnífico! Veamos ese curioso
¡Alto! No abra usted este paquete. Quizá sea una trampa. Deme, ya lo abriré yo
¿Y usted entonces qué?
Yo cumplo con mi deber señor director y el deber es el deber. Y aun diré más es es mi deber
Que tú, ven aprisa, que hemos
Este es el paquete

¡Cuidado!
¡Fantástica!
¡Calla que vienen!
¡Hola! ¿Todo va bien?
Oh que bonita...!
CLINGG
CLING
CLING

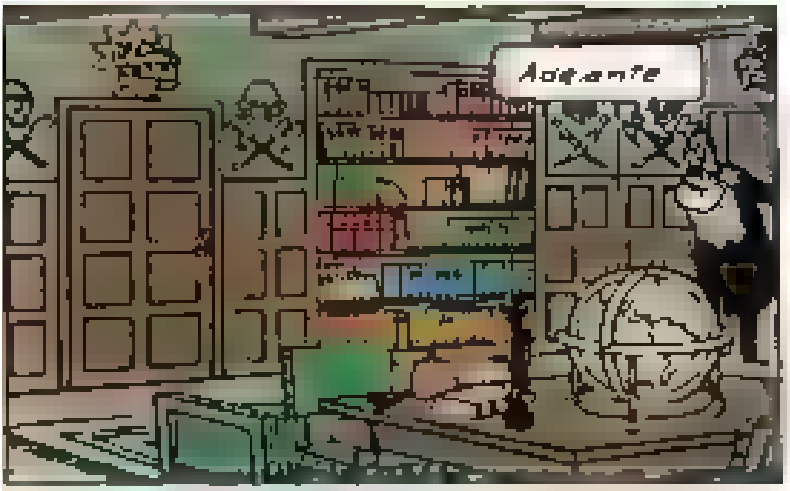

?
CRAC
GUAU
CRAC
?

A la mañana siguiente
EDICIÓN ESPECIAL
EL CORREO
EL MISTERIO DE LAS BOLAS DE CRIST
EL PROFESOR HORNET, DIRECTOR
E HISTORIA NATURAL, HA SIDO
EN ESTADO LETÁRGICO
¡Form dable! es form dable! ¡Una nueva víctima! ¡Es maldita!
No, creo que es más a la izquierda.
No, decía que hay otra víctima el director del Museo de Historia Natural, el señor Hornet
Todavía no, pero creo que lo encontraré
Sí, bueno... Mire, lo dejo usted mismo, será mejor
¡Extraordinario! ¡Es extraordinario! ¿Ha leído usted esto? ¿No? Me asombra pues los titulares son de gran tamaño. Bueno, no importa, se lo agradezco
"El asunto llamado de las Bolas de Cristal sigue apasionando la opinión pública. ¿Se trata como todo incita a creerlo de la venganza de un indio fanático, decidido a castigar a los atrevidos que han profanado el sepulcro del rey inca Rasar Capac?
Es posible, pero cabe preguntarse por qué en tal caso, el misterioso vengador no ha matado simplemente a las víctimas en vez de sumirlas en ese sueño letárgico
RRING
que los médicos opinan podría prolongarse largo tiempo sin poner en peligro la vida de los atacados"
Buenas, Néstor. ¿Está en casa el capitán...?
Sí, señor. Pase usted
¡Guau! ¡Guau!
¡PHFFF!


Bergamotte
Me encantaría conocerle
Anora misma?
profesor Bergamotte

¡Canastos! Está bien vigilada el profesor!

¡Diablos! Qué calor hace aquí!
Es verdad hace calor de tormenta
PAM PAM PAM


Adelante

¿Está usted ahí señor profesor? ¿Es vista que le anuncie?

Hola Hipólito
Tornasol!

Mi querido viejo Tornasol!

Querido Hipólito me permití traerme a dos amigos
Sean bien venidos, señores

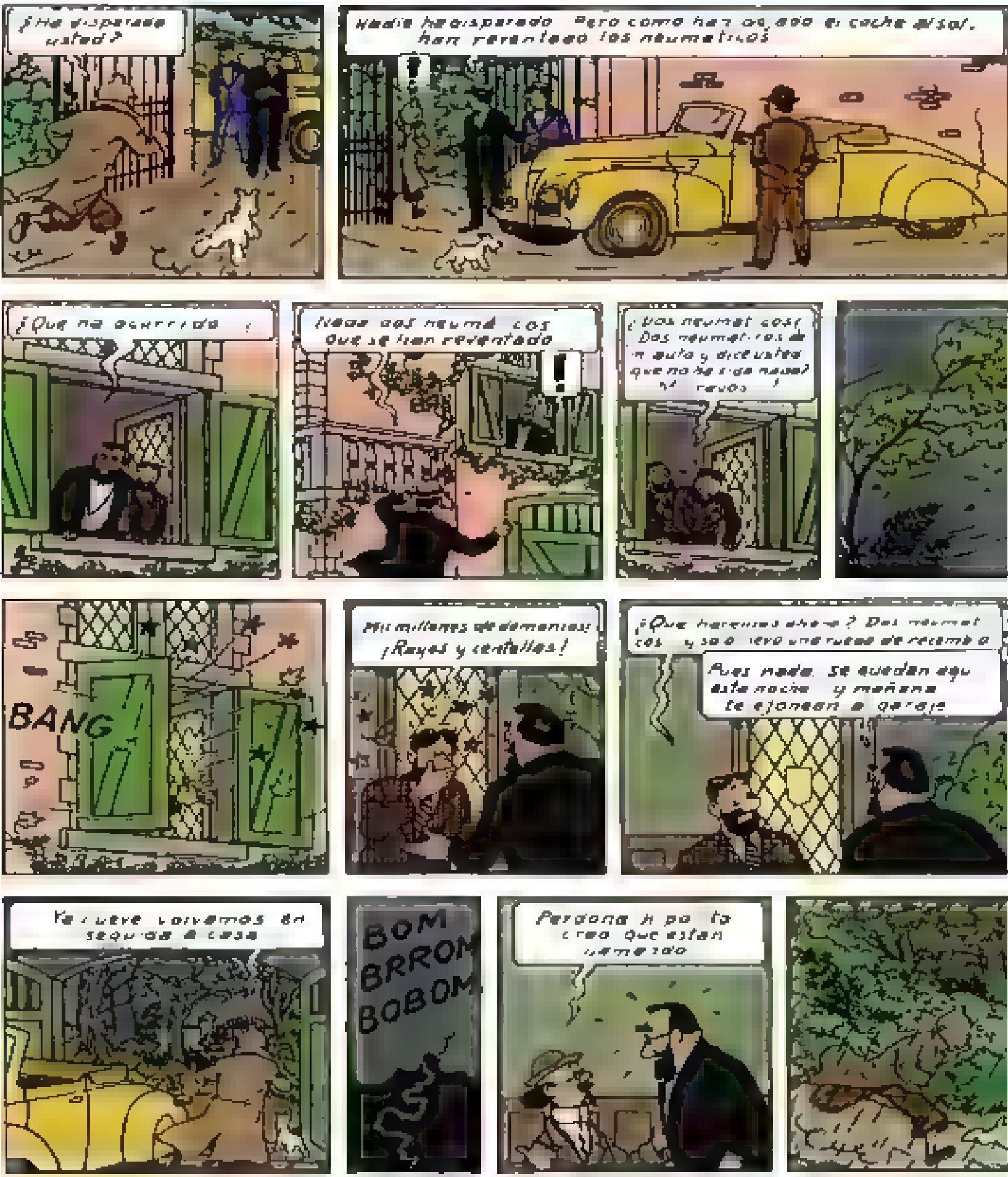
Te presento al señor Haddock capitán de navío
Encantado capitán

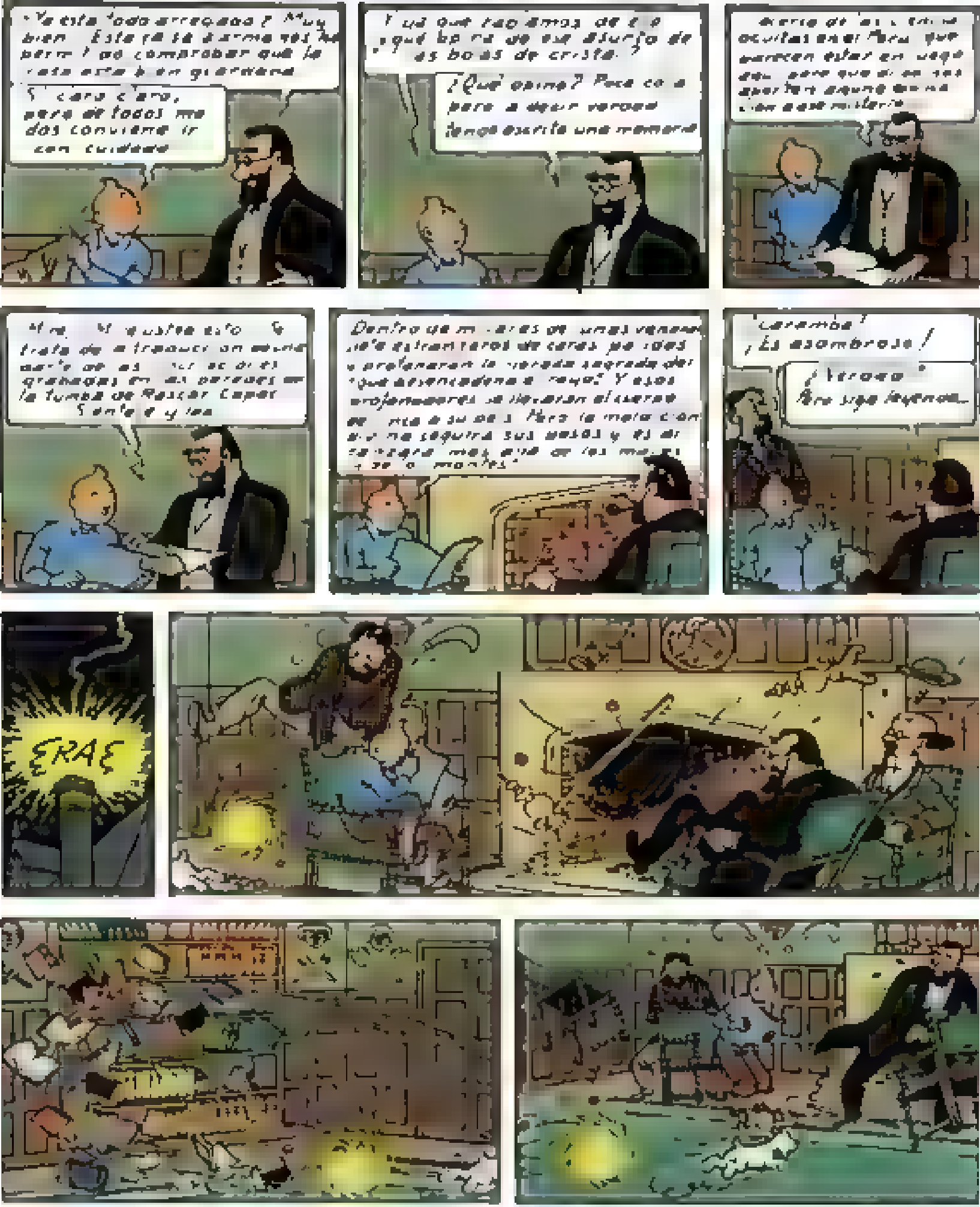
Y aquí, mi joven amigo Tintín, señor de periodista
¡Truenos, vaya fuerza!
Mucho gusto

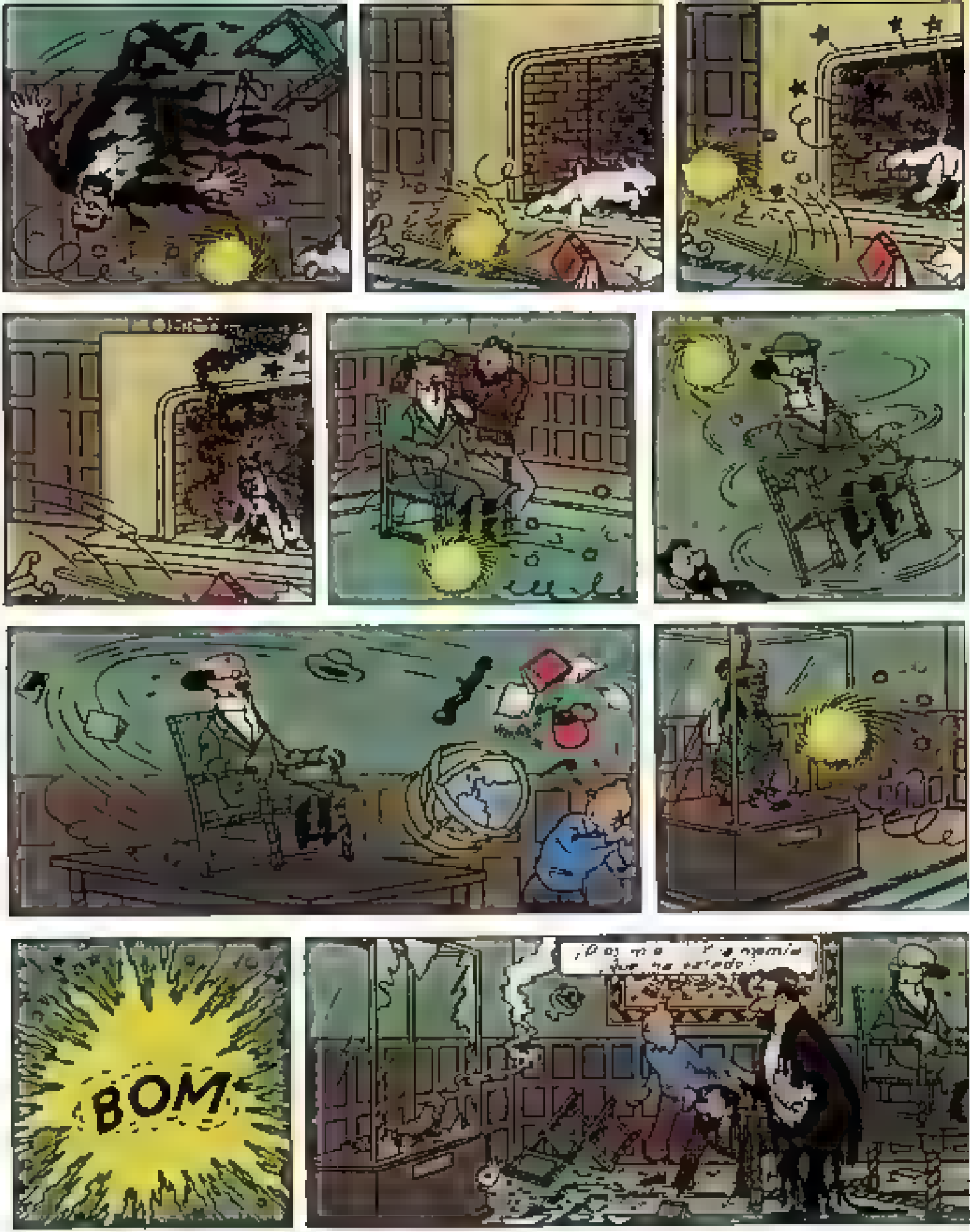
¡Guau! Guau!

¿Qué ocurre Milú?
?

¡UA UA-JA-JA JA!
Ya entiendo. Es nuestro amigo Rascar Capac el que ha atizado el cerrojo ¡Rascar Capac ven que desencadena el fuego del cielo!
BUUM
Qué casualidad! Hagámosle Rascar Capac el que desencadena el fuego del cielo y me parece que vamos a quedar solos
Han venido en un coche descubierto ¿verdad? Pues les aconsejo que lo metan en el garaje las tormentas aquí acostumbran ser muy violentas
Gracias lo haré
Se ha oído un disparo, ¿verdad?
PAM
Allí un hombre corriendo hacia una de las puertas que querían forzar
¡Vayamos a ver qué pasa!
Vienen de la derecha
PAM


¿Ha disparado usted?
Nadie ha disparado. Pero como han agujereado el coche de golf, han reventado los neumáticos
¡Qué ha ocurrido!
¡Los dos neumáticos que se han reventado!
¿Dos neumáticos? Dos neumáticos de un auto y dice usted que no ha sido nada? Mil rayos!
BANG
¡Mil millones de demonios! ¡Rayos y centellas!
¡Qué hacemos ahora? Dos neumáticos y sólo tiene una rueda de recambio
Pues nada. Se quedan aquí esta noche y mañana le ejonean el garaje
Ya nueve volvemos en seguida a casa
BOM BRROM BOBOM
Perdona hijo, creo que están ponchados


¿Qué opino? Poca cosa pero a decir verdad tengo escrito una memoria
¡Caramba! ¡Es asombroso!
¡Verdad! Pero siga leyendo...
ERAE


BOM

Rascar-Capac ha desaparecido. Se ha evaporado. Volatilizado. Sólo han quedado las lavas.

¿Se encuentra mal, señor Bergamotte?

No es nada, sigo leyendo mi memoria

"Y el día en que Rascar Capac, con un deslumbrante rayo, desencadene sobre sí mismo el fuego purificador y vuelva a su primitivo elemento entonces sonará la hora del castigo para los impíos"

¿Me permite, Hipólito?

Eso es. La profecía se ha cumplido. Rascar Capac ha desaparecido y su venganza caerá sobre mí. Lo presiento, lo sueño.

Yo también. Se siente un fuerte olor a azufre, ¿verdad?

¡Por Dios, no tenga ningún temor! La casa está vigilada, ya lo sabe usted. ¿Dónde duerme?

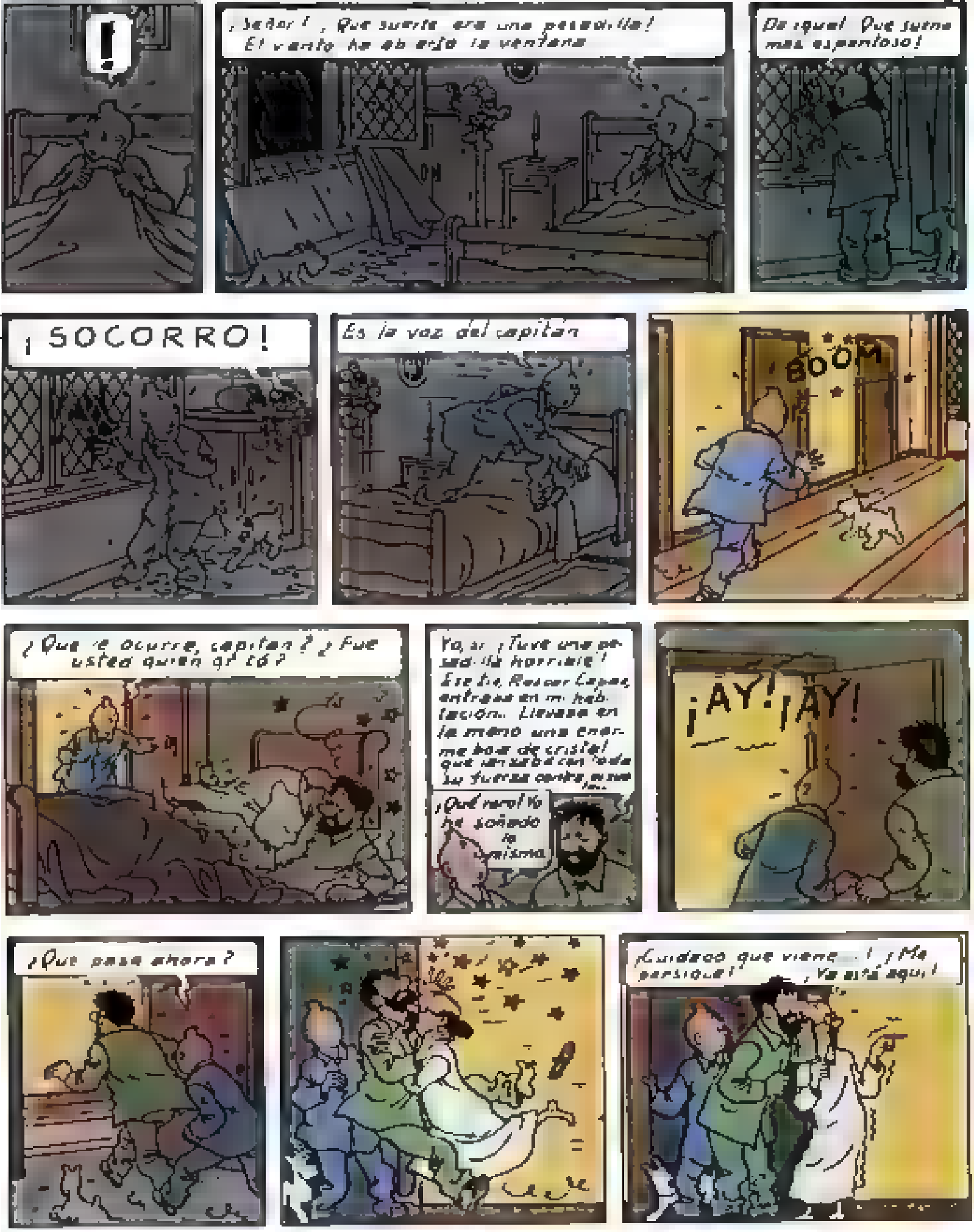
En la habitación contigua. No tiene ventanas.

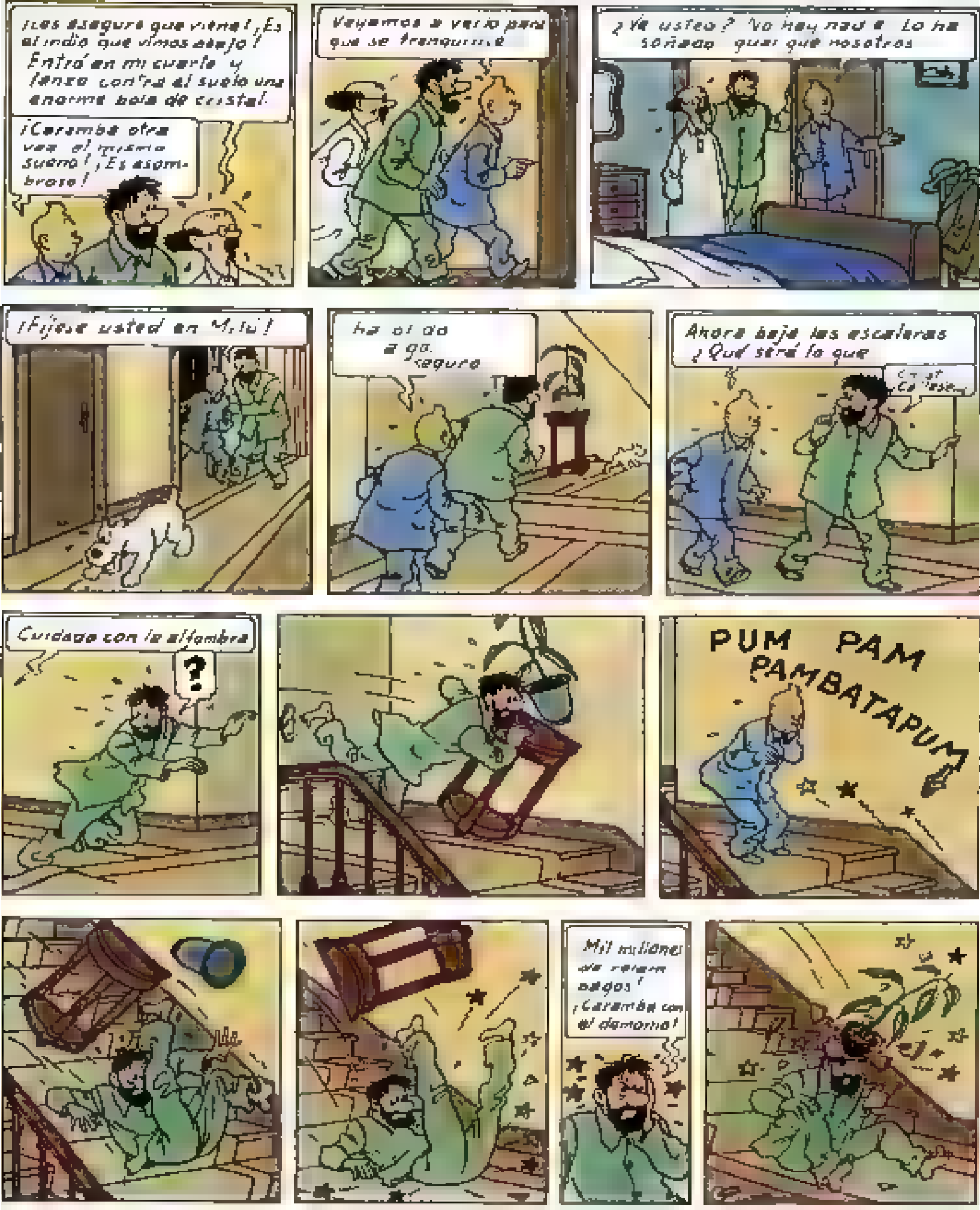
Bueno, y aquí hay postigos... Además nosotros dormimos en el piso. Para mayor seguridad, haga poner dos policías bajo esas ventanas. No corre usted ningún peligro.

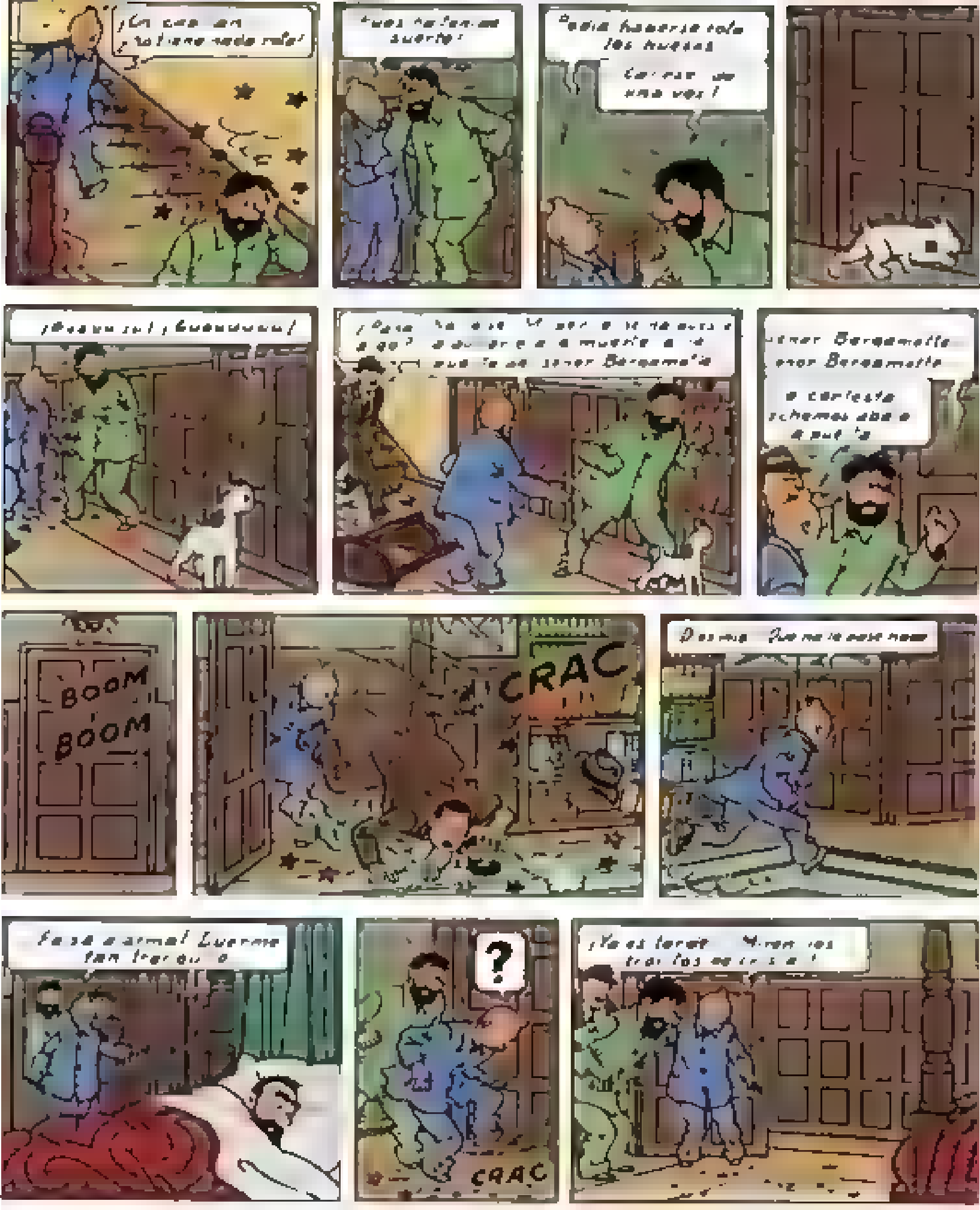
Tiene razón soy ridículo. Caballeros, muy buenas noches. Ahora les acompaño a sus habitaciones.

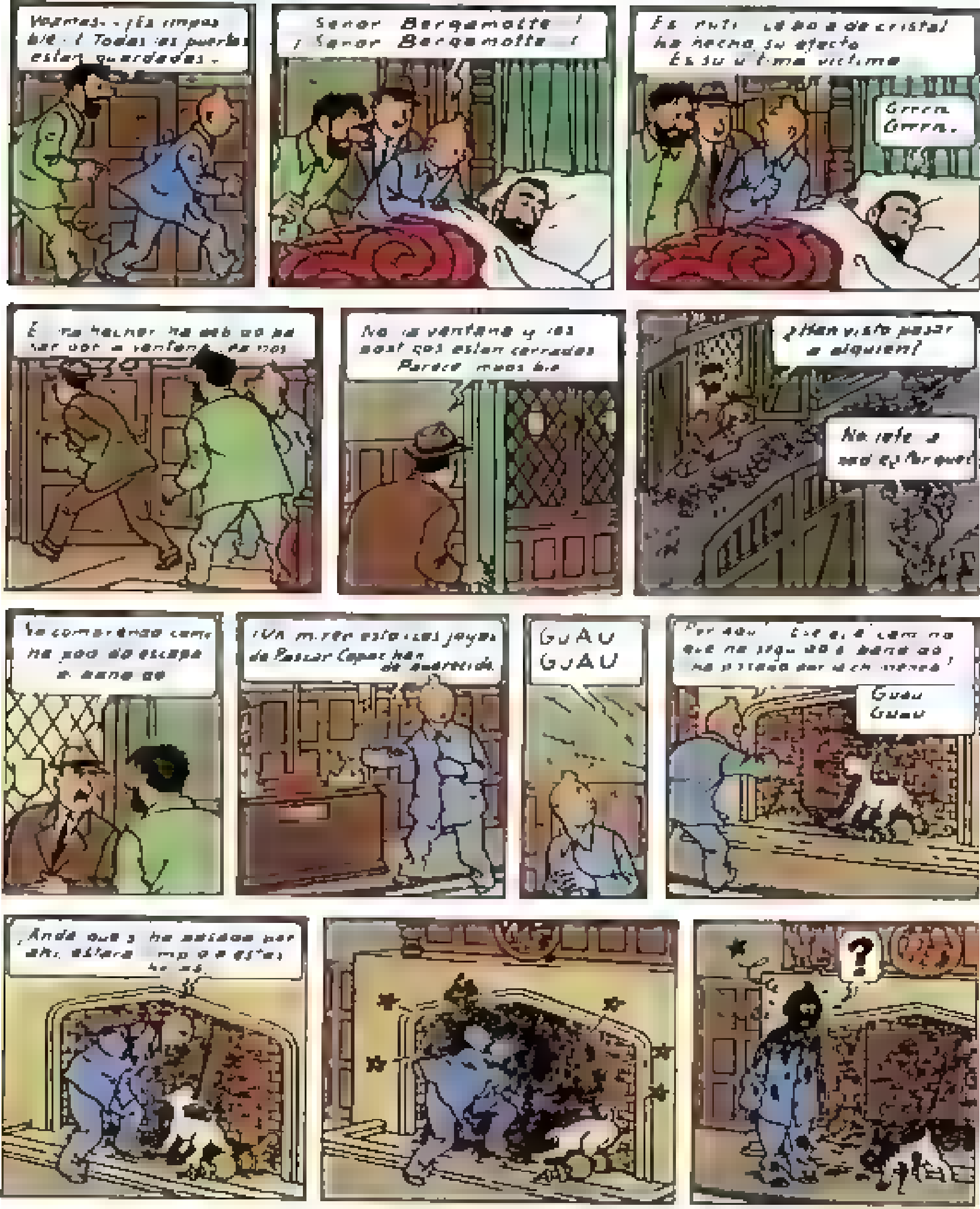
Unas horas después...

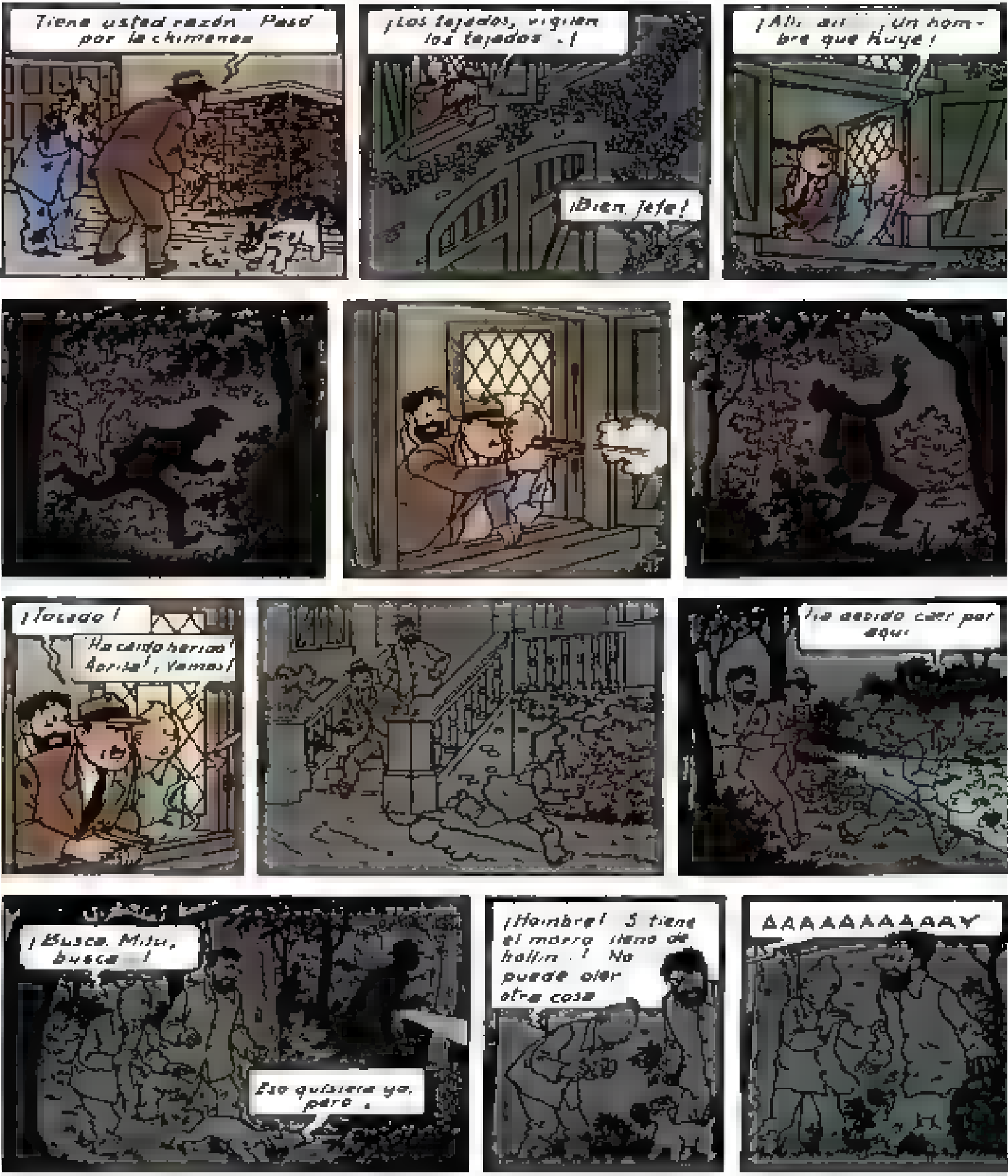
CLING

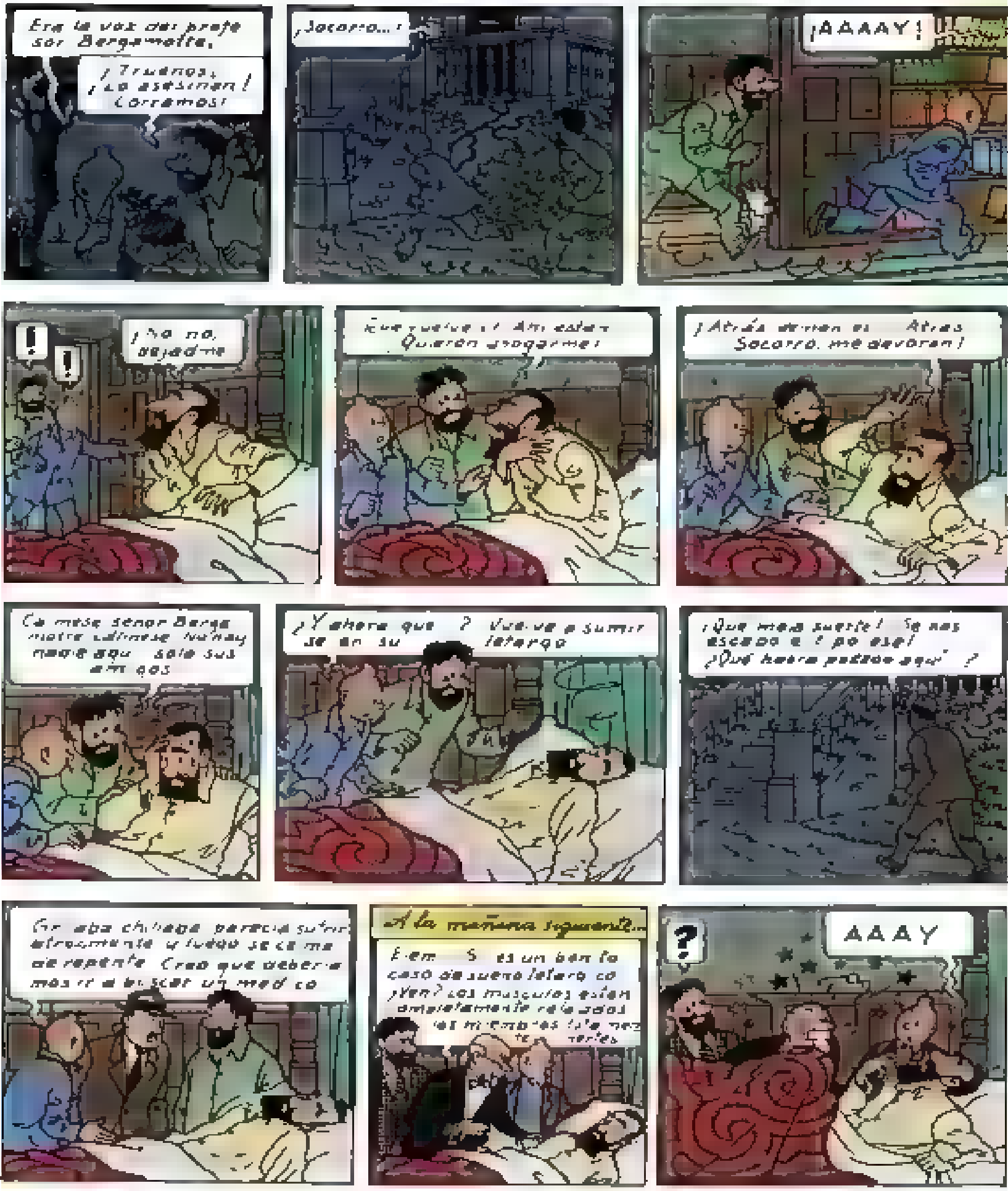

!
¡Señor! ¡Que suerte era una pesadilla! El viento ha abierto la ventana
De igual. Que sueño mas espantoso!
¡SOCORRO!
Es la voz del capitán
BOOM
¿Que le ocurre, capitán? ¿Fue usted quien gritó?
Yo, sí. ¡Tuve una pesadilla horrible! Ese tío, Roscar Capac, entraba en mi habitación. Llevaba en la mano una enorme bola de cristal que lanzaba con toda su fuerza contra mi suelo...
¡Qué raro! Yo he soñado lo mismo
¡AY! ¡AY!
¿Que pasa ahora?
¡Cuidado que viene...! ¡Me persigue! ¡Ya está aquí!


¡Les aseguro que viene! ¡Es el indio que dimos abajo! Entró en mi cuarto y lanzó contra el suelo una enorme bola de cristal.
¡Caramba otra vez el mismo sueño! ¡Es asombroso!
Veamos a verlo para que se tranquilice
¿Ve usted? No hay nada. Lo ha soñado igual que nosotros
¡Fíjese usted en Milú!
ha oído algo seguro
Ahora bajo las escaleras ¿Qué será lo que
Cuidado con la alfombra
?
PUM PAM PAMBATAPUM
¡Mil millones de rayos! ¡Caramba con el demonio!


BOOM
BOOM
CRAC
?
CRAC


Señor Bergamotte
Grrrr
Grrrr.
¿Han visto pasar a alguien?
GUAU
GUAU
Guau
Guau
?


Tiene usted razón. Pasó por la chimenea
¡Los tejados, vigilen los tejados...!
¡Bien, jefe!
¡Ah, ahí [illegible] un hombre que huye!
¡Tocado!
¡Ha caído herido! ¡Arriba! ¡Vamos!
¡Ha debido caer por aquí
¡Busca, Milú, busca [illegible]!
Eso quisiera yo, pero...
¡Hombre! Si tiene el morro lleno de hollín... ¡No puede oler otra cosa
AAAAAAAAAAY

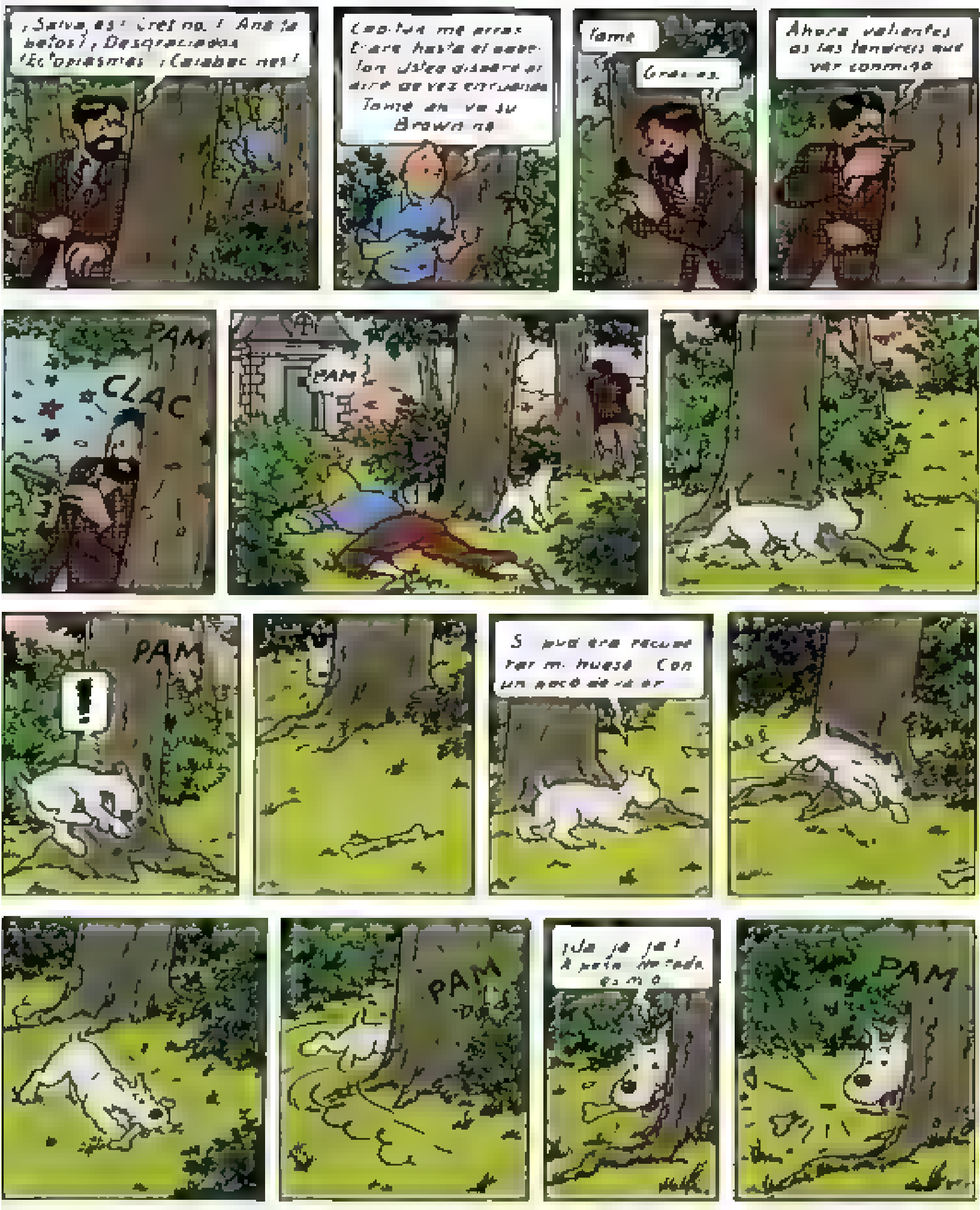

Era la voz del profesor Bergamotte.
¡Truenos, ¡Lo asesinan! Corramos!
¡Socorro...!
¡AAAAY!
¡No no, dejadme
Quieren ahogarme!
Socorro, me devoran!
Calmese señor Bergamotte calmese No hay nadie aquí solo sus amigos
¿Y ahora que ? Vuelve a sumirse en su letargo
¡Que mala suerte! Se nos escapó el ¡por ese! ¿Qué habrá pasado aquí ?
Gritaba chillaba parecía sufrir atrozmente y luego se calmó de repente Creo que deberíamos ir a buscar un médico
A la mañana siguiente...
Ejem... Si es un bonito caso de sueño letárgico ¿Ven? Los músculos están completamente relajados los miembros
?
AAAY

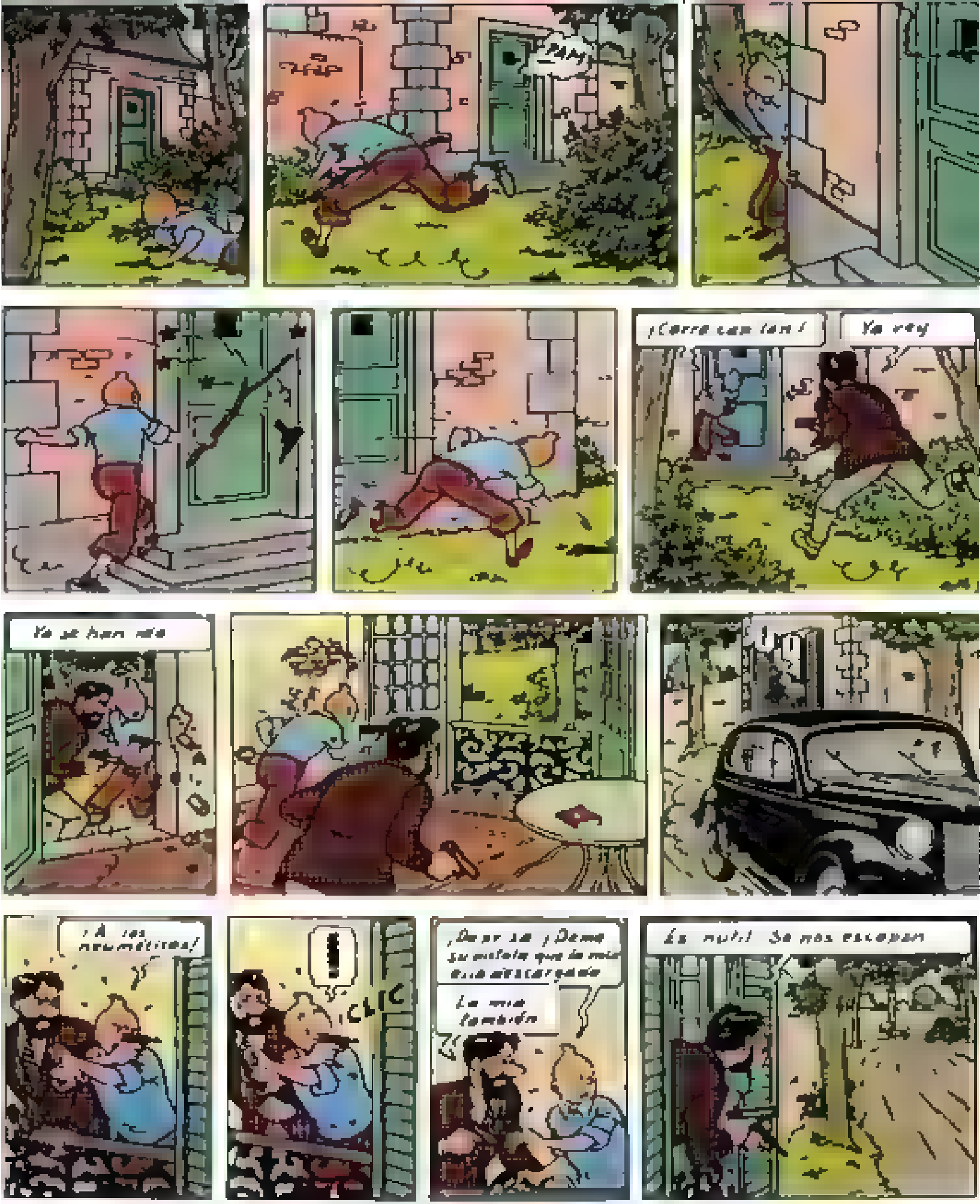
¡Socorro!
¡Se acercan! ¡Atras verdugos! ¡Socorro! ¡Socorro!
TOC TOC TOC
Un momento
¿Donde esta?
¡Que pasara
¡Que pelotera!
Vaya otra vez aqui!
?

¡Toma! ¿Qué es esto?
¡Una pulsera! ¡Canastos! Si es la que llevaba puesta la momia ¡Qué curioso! ¿Cómo habrá llegado hasta aquí?
¡Es espléndido! De oro macizo. Me la pondré y la lucirá como si tal cosa
Es verdaderamente suntuoso y me va a la medida
Unos minutos después.
¿Tornasol? Está en el jardín... Con el péndulo seguramente. Espere un momento que voy por él
¿Dónde estará ese buenazo de Tornasol?
¡Qué raro! Me dijo que se iba al jardín
Bueno, y Tornasol ¿dónde está?
No lo sé quizás ha vuelto a su cuarto. Voy a ver si está allí
No, no está en su cuarto. Es extraño
Volvamos a mirar en el jardín. Estará metido por los matorrales con su inseparable péndulo.
¡TORNASOL! ¡TORNASOL!
Es inútil no le oye
¿Dónde estará metido esa cabra de Tornasol?
¡TORNASOL!
?

ORAC

¿El barco de Tornaso?
¿Es su barco ¡no cabe!
Sin duda a él no le gusta la aventura
Mira ah la hierba está aplastada
Aquí se ha luchado también
Tornaso! luchaste con alguien? ¿con quién?
Pero ¿por qué iba a atacar a Tornaso?
Luego le devolveré a nuestro amigo si su padre si merece intenta encontrar a Tornaso
¡Busca busca
¿Será verdad?
¡Cuidado capitán! ¡Fuego a voluntad!
Qué? Qué pasa
Al suelo!
PAM! PAM


¡Salva, es! ¡Cretino! ¡Analfabetos! ¡Desgraciados! ¡Ectoplasmas! ¡Calabacines!
Tome
Gracias.
Ahora valientes os las tendréis que ver conmigo
PAM
CLAC
PAM
PAM
!
PAM
PAM

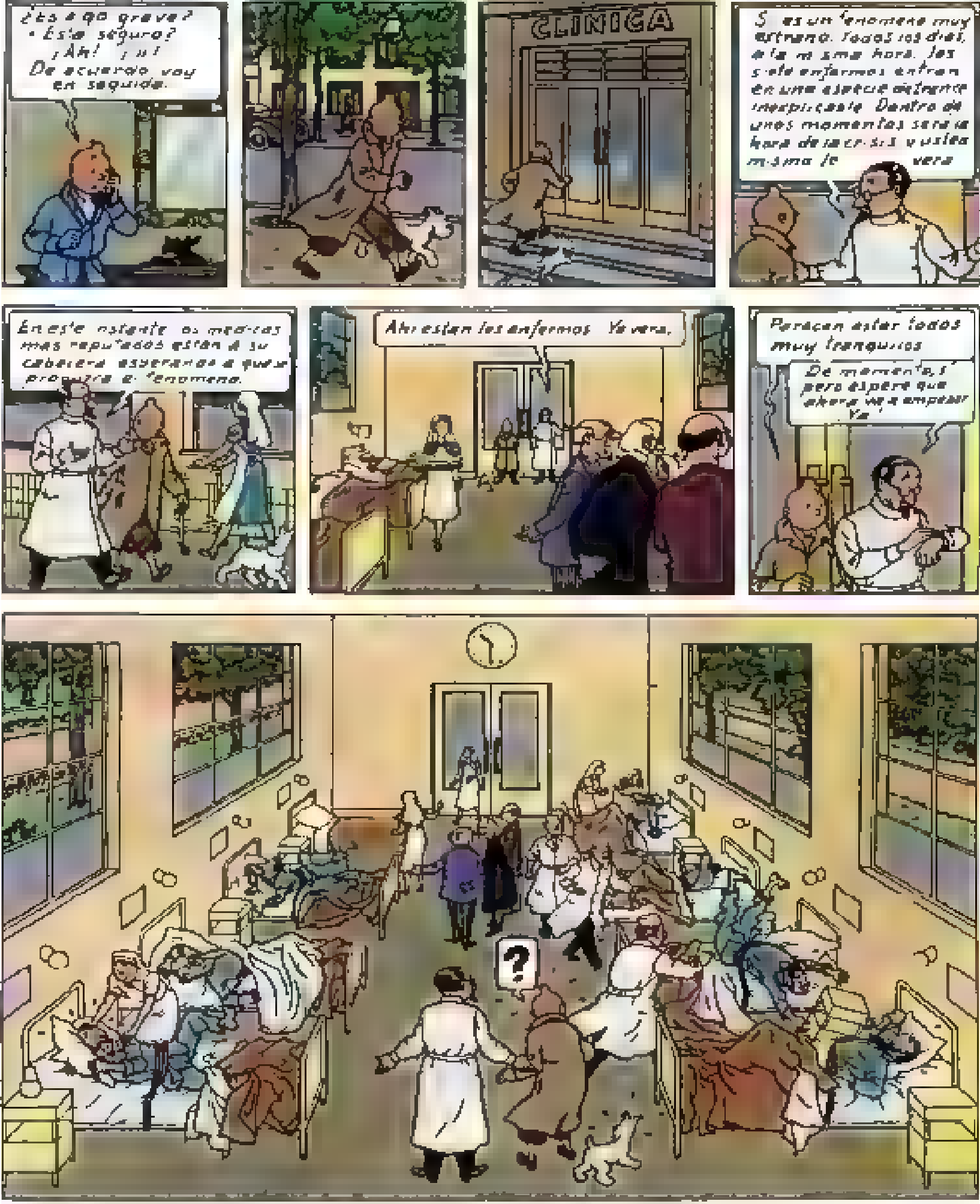

PAM
¡Corre capitán!
Ya voy
Ya se han ido
¡A los neumáticos!
!
¡CLIC
¡Deme su pistola que la mía está descargada
La mía también
Es inútil. Se nos escapan

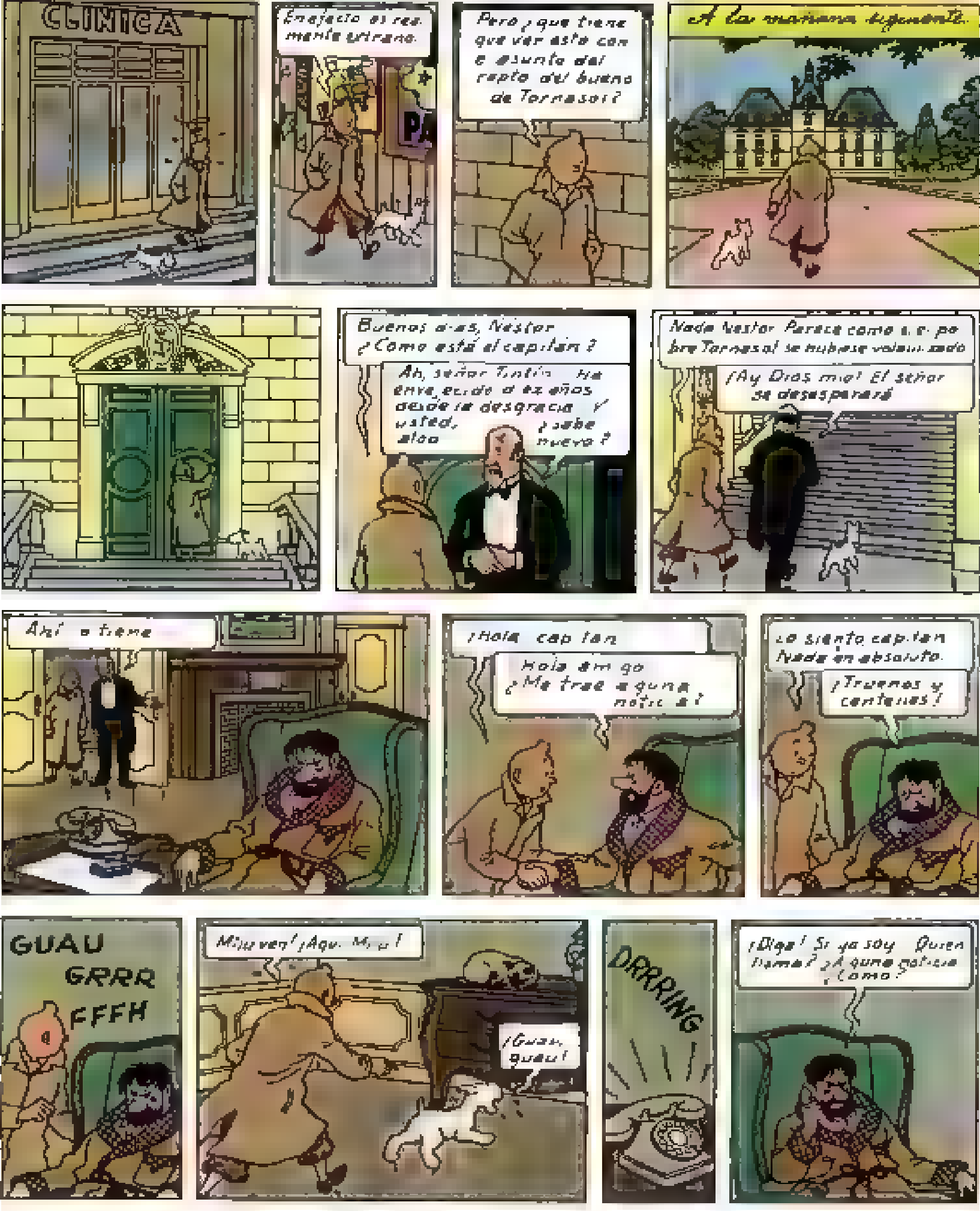
Banda de canibales! ¡Vampiros! ¡Brutos!
Vamos.
El inspector lo transmitirá en seguida a las puestas de guardia
¡Ah los canallas!
¿Oiga, Jefatura? Aquí Chaubet. Un amigo del profesor Bergamotte, el profesor Tornasol, ha sido raptado. Si en un automóvil. Le doy sus características y el número de la matrícula
Nº 317413
Orden de Jefatura a las brigadas móviles de tener a los ocupantes de un coche cerrado negro, "Opel" Olympia 38 matrícula local número 3 1413, que ha salido de Palissy en dirección a Chavannes
POLICIA
¡Los canallas! ¡Llevarse a Tornasol! ¿Y por qué? ¿Quién nos dirá el motivo? ¿Por qué se han llevado al bueno de Silvestre?
DRRING
DRRING
¿Diga? Sí, soy Chaubet. Sí. ¿Es usted jefe? Bien bien. ¿Me tendrá al corriente? Bueno
Ya está. Han puesto policía en todas las carreteras de la región. No pueden escapársenos
¡Malo, la policía!
BRRUBRRUT
¡Canallas!
¡Oiga con el cuartel! Al habla Dormont. Aquí el kilómetro 20. El auto ha pasado a toda velocidad hacia Chavannes. ¿Qué? ¿Hay controles cerrando la carretera? Bueno

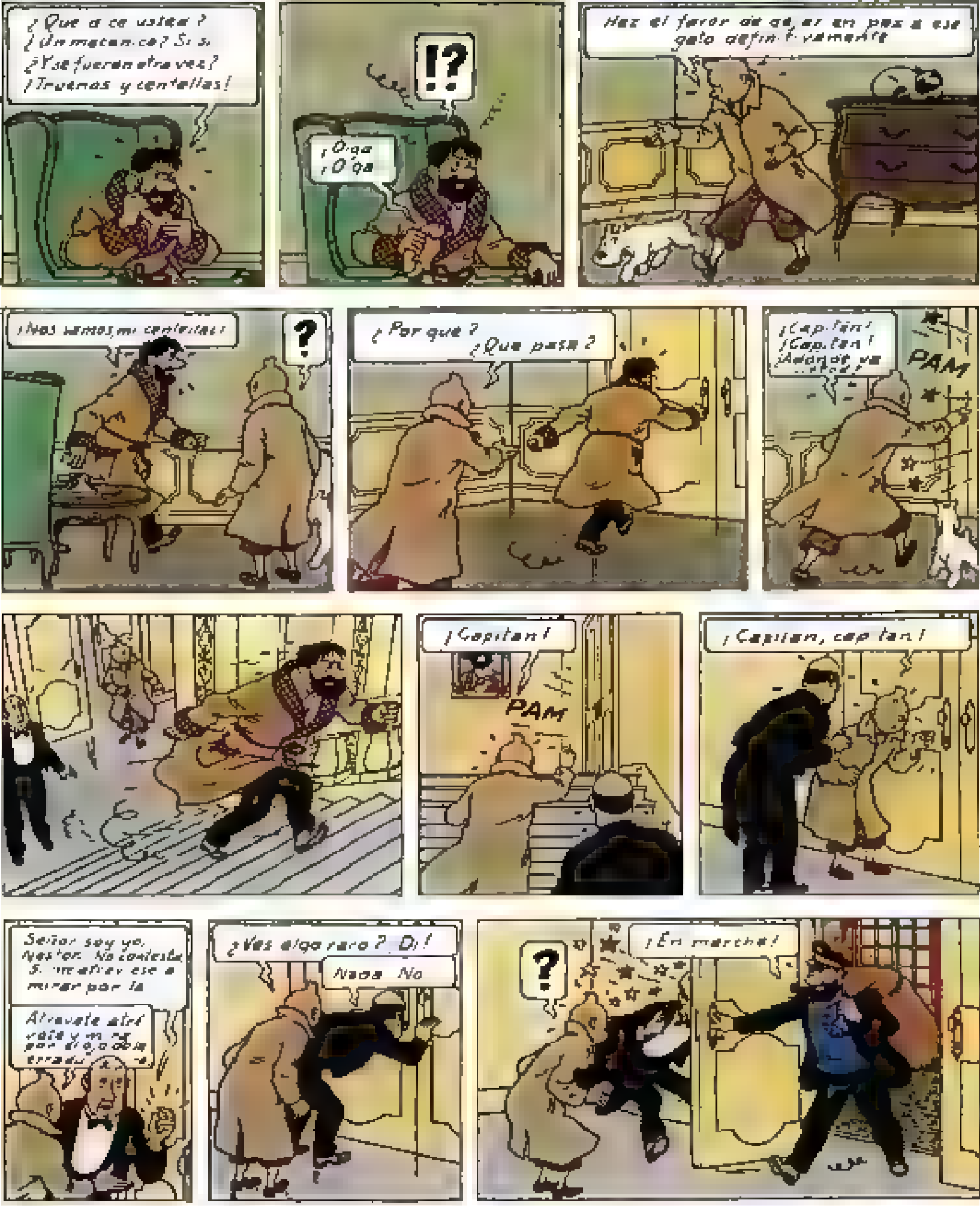
Por ahí viene un automóvil
¿No han visto ustedes un coche negro por la carretera?
¿Un coche de color negro? No sé, no me he fijado.
Aquí viene otro
¿Un turismo negro? ¿Un Opel? No, no me acuerdo
¡Qué raro! ¿Dónde se habrá metido?
Vamos a verlo. Exploremos un poco
¡Mira que rapiar a Tornasol! ¡Bandidos! ¿Y por qué precisamente a él? ¿Qué necesidad tenía ese hombre de salir a pasear por el jardín?
Parece que saben algo.
¿Cómo? ¿No le han visto? Pero si ha pasado hace muchísimo rato... Por poco nos apiesta
!

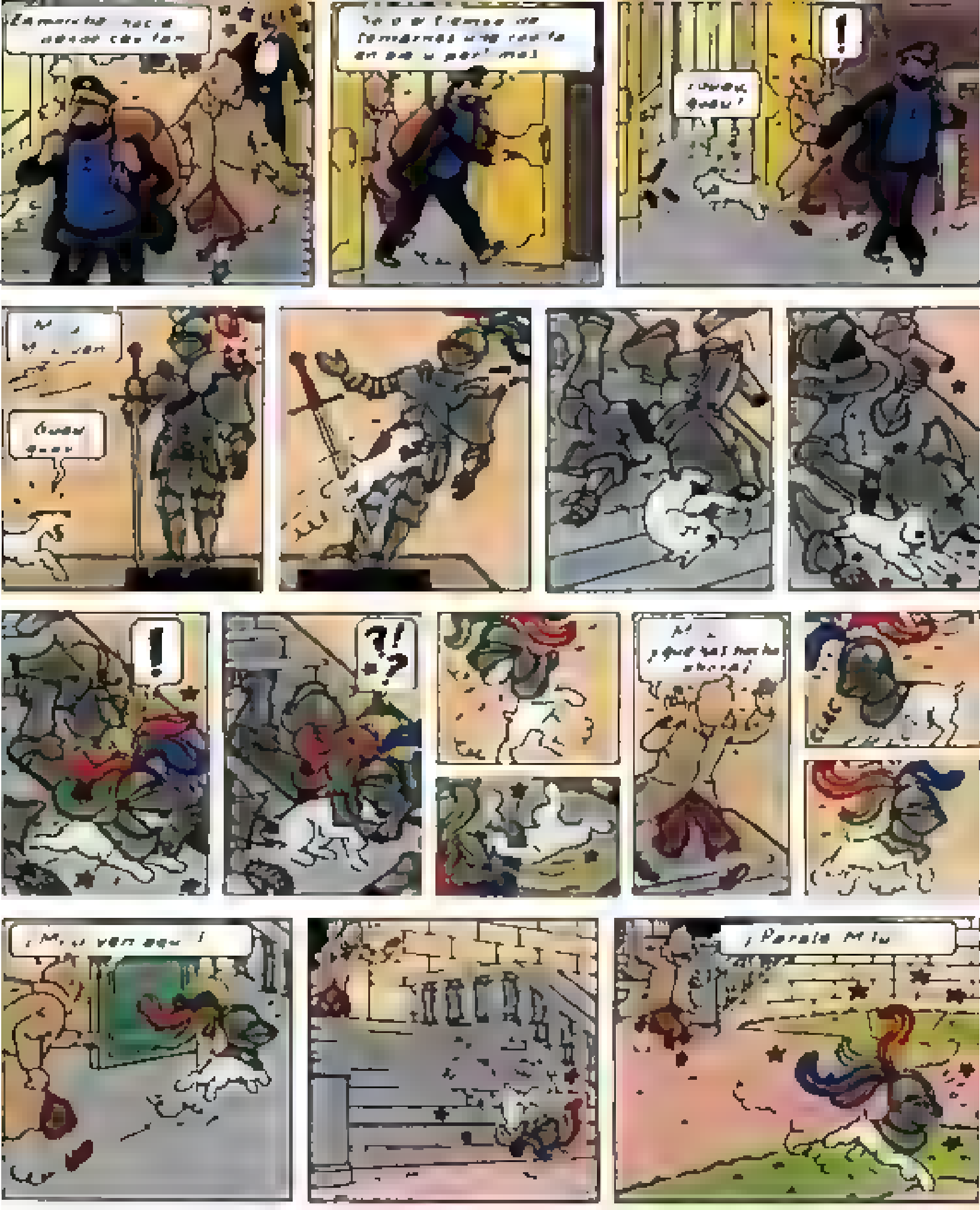
Es inverosímil ¿Por dónde habrá pasado? Preguntaré a ese campesino
¿Un auto negro? No sé si es el que buscan ustedes, pero hay uno que se ha metido en ese bosque hace unos tres cuartos de hora
Muy bien, gracias
!
DRRING
DRRING
¡Digo! Sí, sí ¿Qué lo han encontrado? Magnífico! ¿Cómo? ¡Vacío!
Corramos, capitán vayamos en un salto Quizá descubramos algo
¡Banda de canacas! ¡Piratas!
¿Entonces lo han encontrado aquí así abandonado?
Sí pero sus ocupantes no pueden ir muy lejos Todo el bosque está vigilado ¿están dando una batida Es amigo suyo el raptado?
¡Es Tornasol! Pobrecillo desgraciado Tornasol ¡Una de la persona ... fueron a raptar esos desalmados ¿Y por qué? ¿Por qué demonios? ¿Sabe usted por qué?
Yo no
¿Qué hay de nuevo, Sherlock Holmes? ¿Algún indicio?
Quizá sí
Diga, sargento, ¿estaba usted parando a los coches? ¿No ha visto pasar un coche grande "beige"?
Un coche grande "beige" Espere que haga memoria

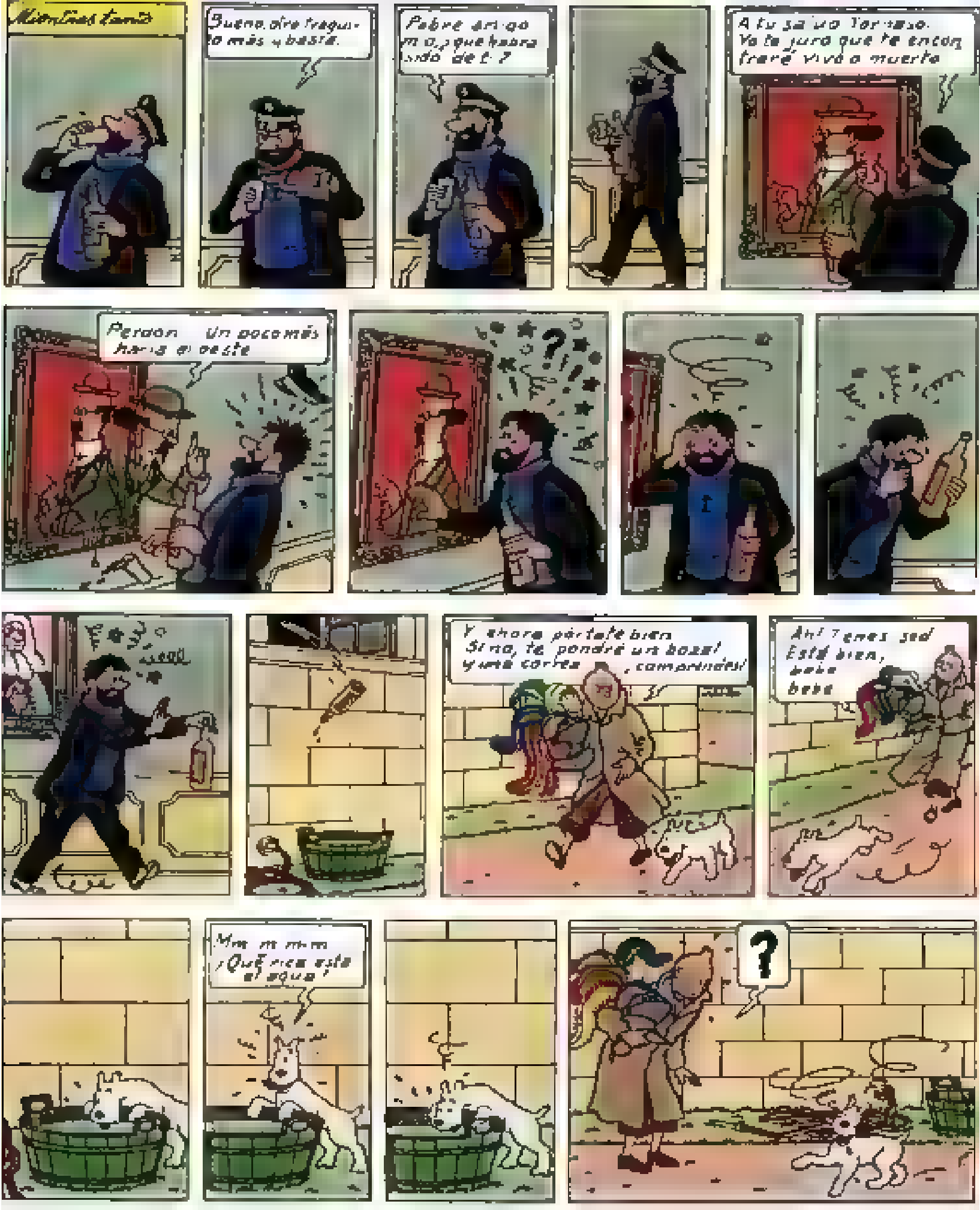
¿Y usted cómo lo sabe?
¿Que cómo lo sé?
Mire este arbol
Señales de pintura
¡Ah, los bandidos! Así, han cambiado de coche
Al día siguiente
No está perdida toda la esperanza
DRRING
DRRING

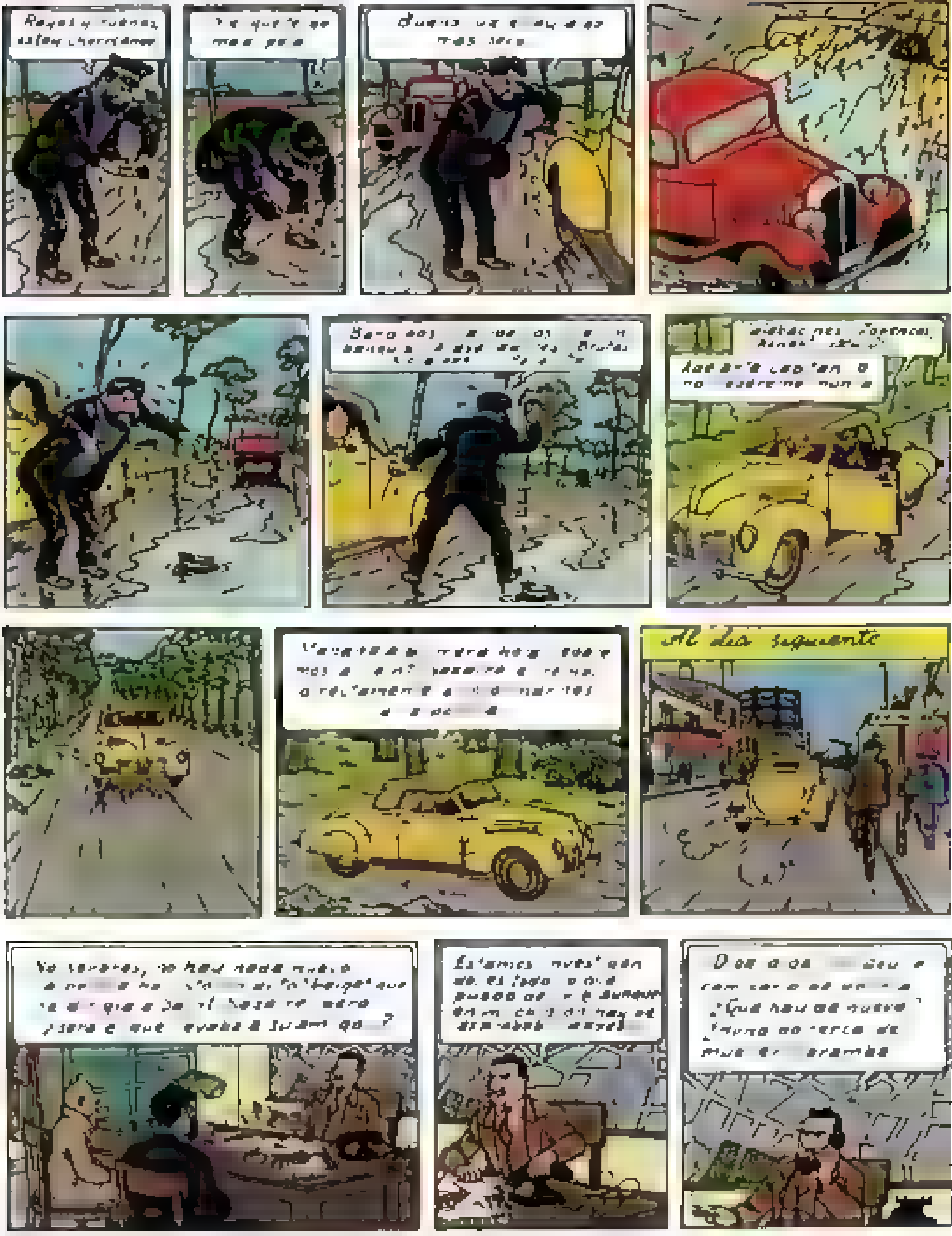

¿Es algo grave?
¿Está seguro?
¡Ah! ¡Sí!
De acuerdo, voy en seguida.
CLINICA
Es un fenómeno muy extraño. Todos los días, a la misma hora, los siete enfermos entran en una especie de trance inexplicable. Dentro de unos momentos será la hora de la crisis y usted misma lo verá
En este instante, los médicos más reputados están a su cabecera esperando a que se produzca el fenómeno.
Ahí están los enfermos. Ya verá.
Parecen estar todos muy tranquilos
De momento, sí, pero espere que ahora va a empezar. Ya
?


CLINICA
En efecto es realmente extraño.
Pero ¿qué tiene que ver esto con el asunto del rapto del bueno de Tornasol?
A la mañana siguiente.
Buenos días, Néstor ¿Cómo está el capitán?
Ah, señor Tintín. Ha envejecido diez años desde la desgracia. Y usted, ¿sabe algo nuevo?
Nada Néstor. Parece como si el pobre Tornasol se hubiese volatilizado
¡Ay Dios mío! El señor se desesperará
Ahí lo tiene
¡Hola capitán
Hola amigo ¿Me trae alguna noticia?
Lo siento capitán. Nada en absoluto.
¡Truenos y centellas!
GUAU
GRRR
FFFH
Miu ven! ¡Aquí Miu!
¡Guau, guau!
DRRRING
¡Diga! Sí, ya soy. Quien llama? ¿Alguna noticia? ¿Cómo?

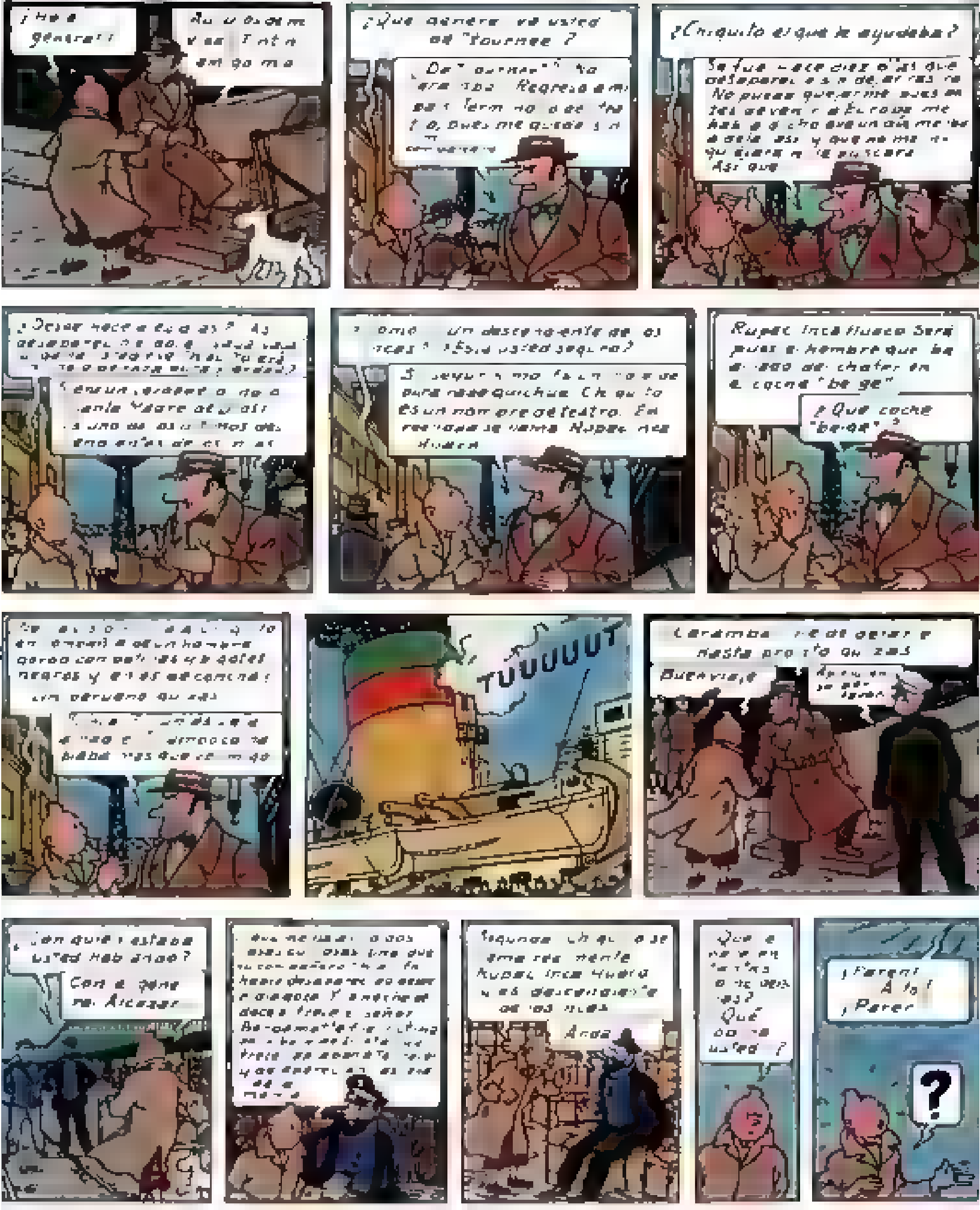

¿Que a ce usted?
¿Un mecanico? Si si
¿Y se fueron otra vez?
¡Truenos y centellas!
!?
¡Oiga
¡Oiga
Haz el favor de dejar en paz a ese gato definitivamente
¡Nos vamos, mi centellas!
?
¿Por que?
¿Que pasa?
¡Capitan!
¡Capitan!
PAM
¡Capitan!
PAM
¡Capitan, capitan!
Señor soy yo, Nestor. No contesta
Atrevete atré
¿Ves algo raro? Di!
Nada No
?
¡En marcha!

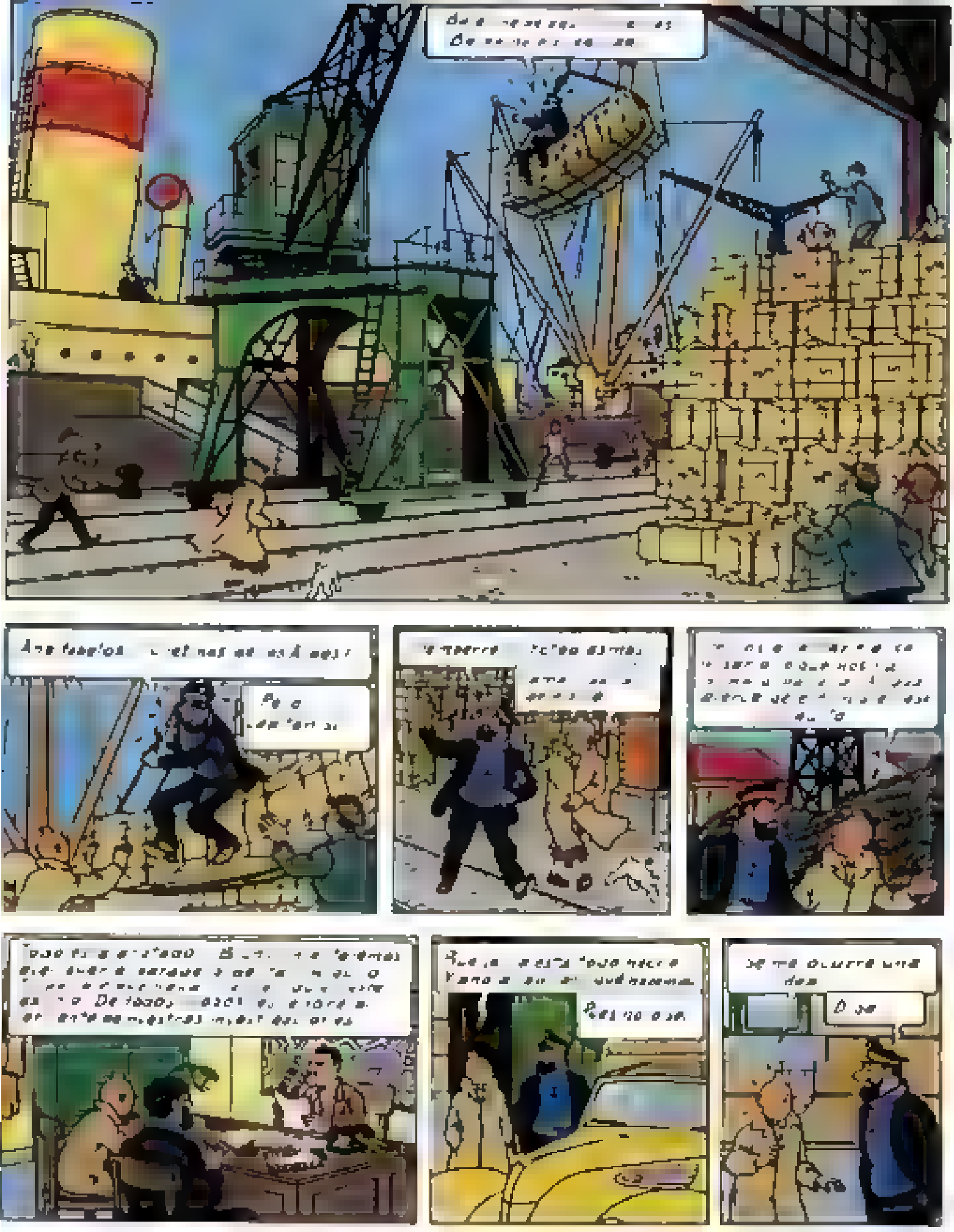



Mientras tanto
Bueno, diré traqui-
to más y basta.
Pobre amigo
mío, ¿qué habrá
sido de ti?
A tu salud Tornaso.
Yo te juro que te encon-
traré vivo o muerto
Perdón. Un poco más
hacia el oeste
?
Y ahora pórtate bien
Si no, te pondré un bozal
y una correa, ¡comprendes!
Ah! Tienes sed
Está bien,
bebe
bebe
Mm m m m
¡Qué rica está
el agua!
?

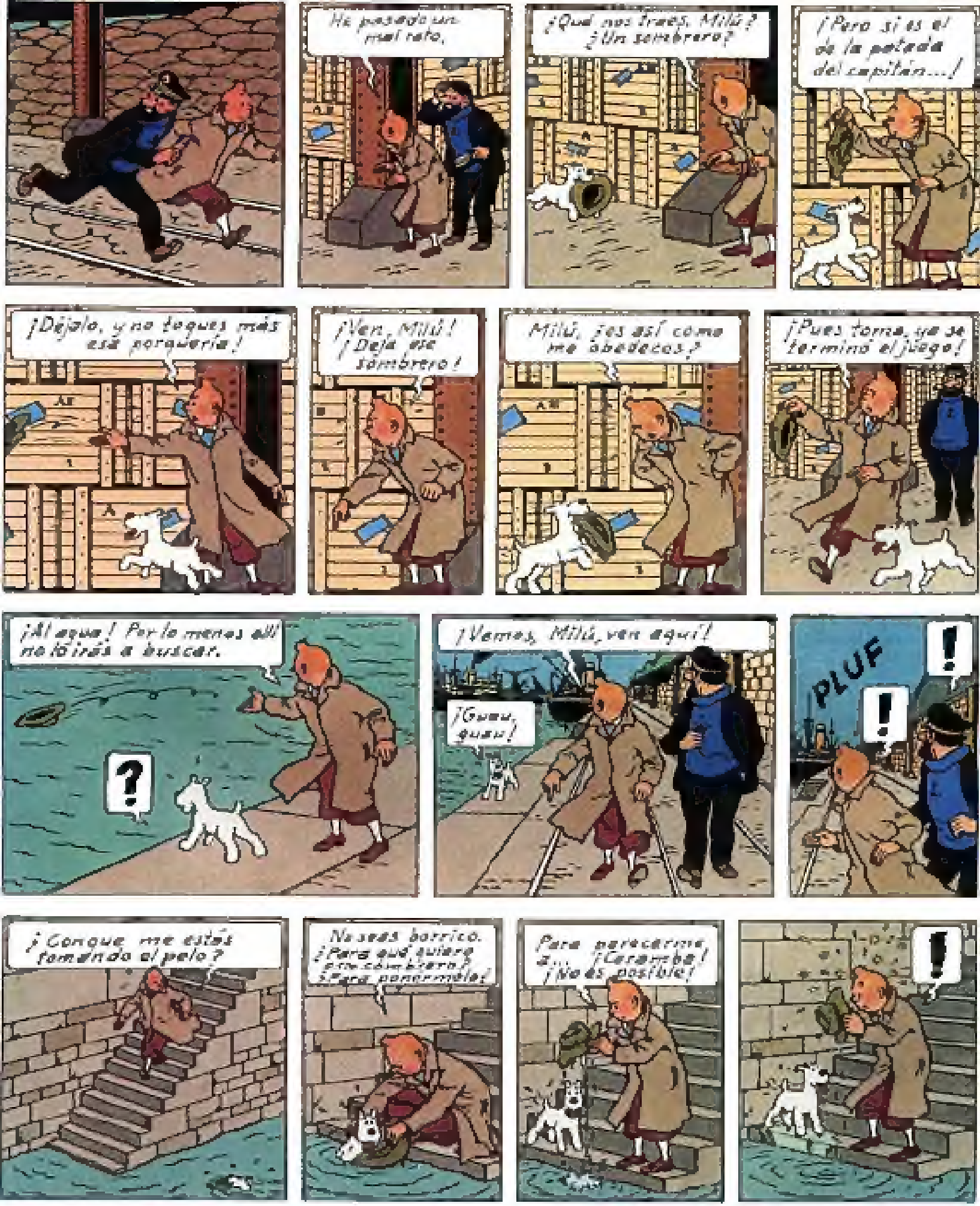

Al día siguiente

Con mucho gusto
Nada señor comisario. No tenía matrícula, y los números del motor y del chasis estaban borrados con un buril. Y como es un coche de serie, será muy difícil identificarlo
De todas maneras hay que deducir que los raptores de Tornasol se han embarcado aquí después de haber tratado de hacer desaparecer el coche
Quizá
A fin de cuentas estamos como al principio
Así es
¡Canastos
¡Policía


¿Chiquito el que le ayudaba?
¿Qué coche "beige"?
TUUUUUT
Buen viaje
¿Con quién estaba usted hablando?
Con el general Alcázar
Anda
¿Parent... Alto! ¡Parer
?



¿Por qué no vamos a saludar a su amigo el capitán Chester? ¿No me dijo ayer que su barco, el "Valmi", estaba en el puerto de La Rochelle?
¡Buena idea! ¡Vamos ...!
¿Dónde está el "Valmi"? Chester me escribió que estaría amarrado en el muelle número 28. Preguntaremos por aquí.
¿El "Valmi"? Sí, está aquí, pero zarpa esta mañana con la marea alta. No tienen suerte.
Ya verás que no tenemos suerte. Si al menos hubiésemos encontrado alguna huella de Tornasol. Pero no, nada...
¡No tenemos suerte!
¡Huuuy!
La bromita tiene mala sombra. ¡Un ladrillo debajo de un sombrero!
¡Huuuy! ¡Huuuy! ¡Huuuy!
¡Allí están los bromistas!
¡Arrepiezos! ¡Bandidos! ¡Ah, si os pesco!
¡Capitán, capitán, no haga eso, es demasiado peligroso!
Sí, es verdad; además, ya están lejos.
Pero si los vuelve a ver a estos pajaros se acordarán del capitán Haddock.
BUUM
?
PLUUF


He pasado un mal rato.
¿Qué nos traes, Milú? ¿Un sombrero?
¡Pero si es el de la patada del capitán...!
¡Déjalo, y no toques más esa porquería!
¡Ven, Milú! ¡Deja ese sombrero!
Milú, ¿es así como me obedeces?
¡Pues toma, ya se terminó el juego!
¡Al agua! Por lo menos allí no lo irás a buscar.
?
¡Vamos, Milú, ven aquí!
¡Guau, guau!
PLUF
!
¿Conque me estás tomando el pelo?
No seas borrico. ¿Para qué quiero yo un sombrero? Será ponerme...
Para parecerme a... ¡Caramba! ¡No es posible!
!

¡Capitán! ¡Capitán! ¡El sombrero de Tornasol!
Sí, sí es el sombrero de nuestro amigo. Por eso Milú se empeñaba en traérnoslo. Mire sus iniciales...
S.T.: Silvestre Tornasol. Pues entonces...
Tornasol no ha embarcado en Saint-Nazaire, sino aquí, en La Rochelle. ¿En qué barco? ¿Con qué destino? ¿Cómo averiguarlo?
Sí. ¿Cómo averiguarlo?
Se me ocurre una idea. Podremos dar con los dos arrapiezos de la bromita del sombrero...
Eso, y les demostraré a esos chavales quién soy yo.
Al contrario, capitán, usted será muy amable con ellos. Hemos encontrado el sombrero gracias a ellos, y ahora tenemos que enterarnos de cómo y dónde lo han hallado.
Es cierto...
Milú, gracias a ti hemos hecho un magnífico hallazgo. Has estado muy bien, pero nos has de hacer otro favor: ayudarnos a descubrir a los arrapiezos que tú has perseguido hace poco...
Al cabo de una hora...
?
¡Oye, qué te pasa?
¡Hola, muchacho!
!
Tranquilízate, no queremos hacerte nada. Dinos sólo cuándo y cómo encontraste este sombrero.
¿Este sombrero? Estábamos jugando esta mañana en el almacén número IX. Estaba lleno de cajas que cargaron en el "Black Cat"...
Bajo un montón de cajas encontré ese sombrero aplastado, pero les aseguro que no fui yo quien les hizo la broma, fue mi compañero, de verdad...
Muy bien, pues tu compañero hizo una broma estupenda, ¿verdad, capitán?
Ahora, a la comandancia del puerto para saber desde cuándo se hallaban las cajas en el almacén.
Las cajas llegaron el día 14 por tren. Esta mañana las cargaron en el "Black Cat."
Gracias. Otra pregunta. La noche que llegaron, ¿había algún buque anclado en el muelle?

El 14... Vamos a ver... Sí, allí estaba el "Pachacamac". Un buque de carga peruano, llegado el 10 con un cargamento de guano. Salió el 14 para El Callao con un cargamento de madera.

Muy bien, muchas gracias.

¿Qué estoy pensando? Pues sencillamente, que Tornasol ha sido raptado por Chiquito, un indio peruano, y que está a bordo del "Pachacamac", un barco peruano, en ruta para El Callao, un puerto del Perú.

Entonces, vayamos en seguida allí y salvémosle, arrancándolo de las manos de esos bandidos

Eso es, saldremos lo antes posible para el Perú, mañana o pasado. Ahora telefonearé al comisario para explicarle lo que sabemos.

Y yo telefonearé a Néstor dándole cuenta de nuestra marcha.

¿Diga...? Sí, soy yo... ¡Ah! ¡El sombrero del profesor? Ustedes... ¡Ah, sí, ya, claro! El "Pachacamac"... para El Callao. En efecto, parece una buena pista... Sí, haré lo necesario... ¿Cómo, que se van ustedes a El Callao? ¡Pero si no es necesario! Como gusten... ¿Cuándo? ¡Bueno... hasta la vista y que tengan buen viaje...!

Dos días después...

Dígame..., no será ése el avión que sale para la América del Sur, ¿verdad?

Pues sí que lo es...

¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Qué desgracia! ¡Qué desgracia! ¡Pobre, pobre señor! ¿Qué va a hacer?

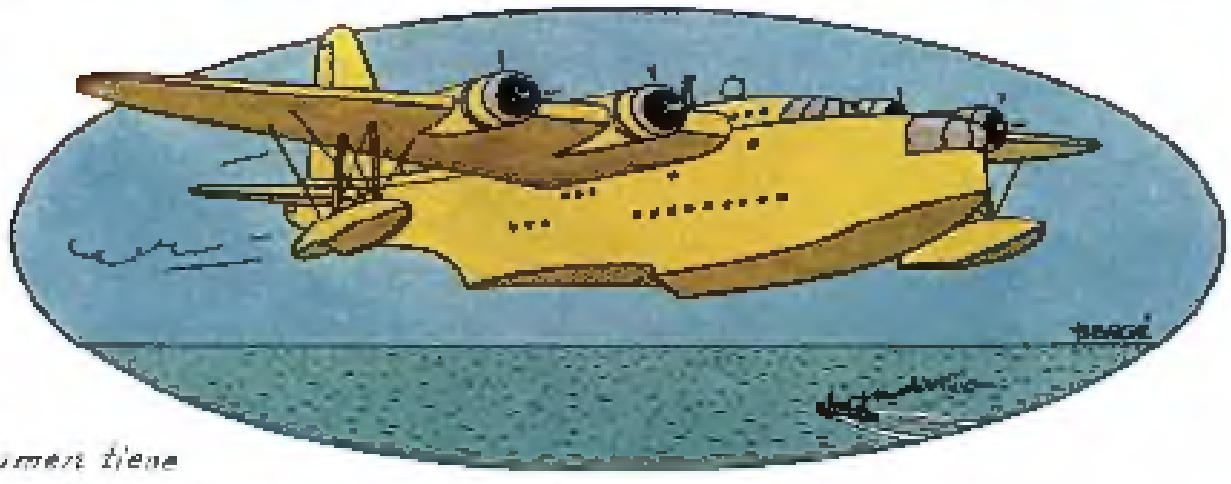
¿Qué pasa? ¿Alguna cosa grave?

¡Ya lo creo! Mi señor se ha ido sin un solo mondadiente de recambio.

!

Y ahora, en ruta hacia el Perú. Llegaremos a El Callao antes que el "Pachacamac". Allí avisaremos inmediatamente a la policía y a la llegada del barco encontraremos a Tornasol.

Sí, todo eso está muy bien, pero me pregunto si todo se resolverá tan fácilmente como usted supone...



Este volumen tiene su continuación en "EL TEMPLO DEL SOL"